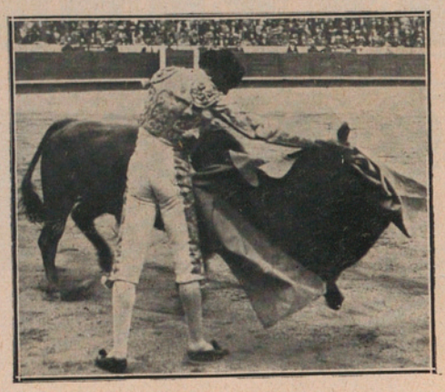
Barcelona Gráfica

EXPOSICIÓN DE BARCELONA
ets 30
1930



Plaza de Toros Monumental

Empresa Balañá

Jueves, 8 de mayo, tarde a las cuatro y media. Estupenda función cómico=taurino=musical

¡ÉXITO INMENSO!

La Banda El Empastre

Magnífica agrupación musical que, a más de ejecutar su amplio programa de concierto, lidiará un **bravo novillo** sin interrumpir sus interpretaciones.

Reaparición del **creador del toreo cómico**

Llapisera con As Charlot y el Bombero torero

3 PRECIOSOS NOVILLOS 3

Entrada 0,90 cts.

PROGRAMA MONSTRUO

DOMINGO DIA 11
a las cuatro y media
de la tarde

✡

8 Toros

de la Ganadería
VILLAMARTA

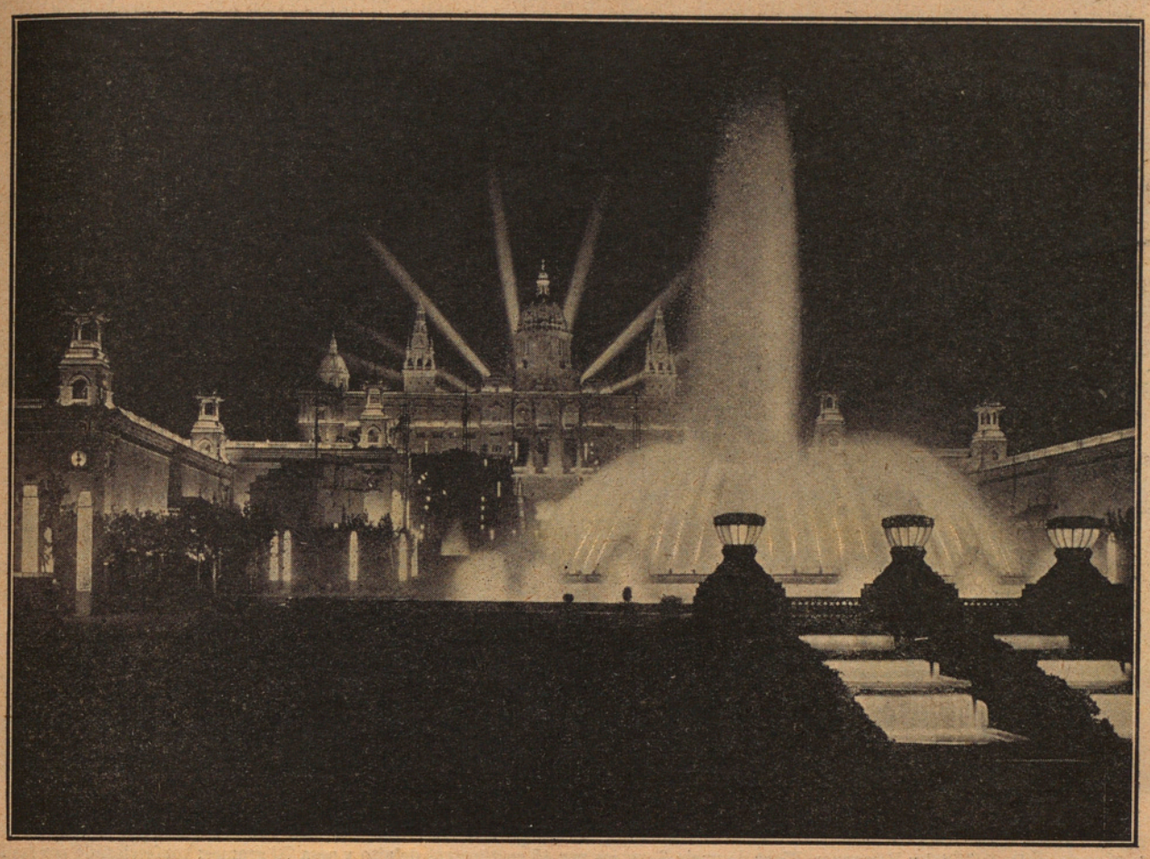
por los diestros

Marcial Lalanda

Antonio Márquez

Cagancho

Gitanillo de Triana



No deje de visitar las maravillas de la

EXPOSICIÓN DE BARCELONA

Palacio Nacional

Pueblo Español

Pabellón del Estado

Palacio de las Diputaciones

Palacio de la Ciudad de Barcelona

Juegos de aguas

Valioso y finísimo encaje del roquete destinado a la Capilla de San Jorge, de la Diputación de Barcelona, estrenado este año por el Ilustre señor Arzobispo Cardenal de Tarragona D. F. Vidal y Barraquer. Tiene de vuelo 3 metros por 45 centímetros de alto y pesa 70 gramos; confeccionado por las PUNTAIRES de Arenys de Mar, bajo la dirección y patrones de los hermanos Joaquín y Mariano Castells. Para que no pueda reproducirse un ejemplar igual, los patrones han sido entregados a la Diputación para su Archivo

PROTECCIÓ A L'ESTALVI

No hi ha dubte que l'estalvi, quan no és fill de gasiveria, sinó d'assenyada previsió i d'honestes amors, mereix tota mena d'elogis. Ell és quelcom que no podem obtenir sense el manteniment d'una disciplina que enforteix el nostre enteniment, avesant-lo a càlculs de prudència, intensifica les nostres activitats, infon energia al nostre caràcter i mena els nostres costums a una sanitosa austeritat ben avinguda amb les normes cristianes. Es, d'altra banda, un resultat que dóna coratge a les famílies per albirar sense terror els possibles temperis de la vida, tota vegada que els assegura un poderós auxiliar i constitueix, dintre llur si, un element que hi és tan necessari com, en les naus, els bots i llanxes de salvament. Finalment, quant a les nacions, els és també en gran manera beneficiós, perquè crea una riquesa sòlida i oculta, que és per a la pública economia allò que els bons fonaments per a un edifici.

Per segles i segles aquesta virtut de l'estalvi, àdhuc de vegades davallada fins a vici, havia sigut característica de la nostra gent, i no hi ha dubte que ha contribuït bravament a la prosperitat de Catalunya. Seria, doncs, de doldre que es perdés entre nosaltres, com ho fa témer en els nostres temps l'exemple de moltes de famílies obreres que, amb tot i recaptar esplèndids guanys, no es preocupen poc ni molt de destinar-ne una part a salvaguardar-se de les futures contingències i, vivint al dia, en un veritable estat d'inconsciència i embriaguesa, al més mínim sotrac de la sort passen de cop i volta d'una opulència disbauxosa a una extrema penúria. A fi de lluitar contra aquesta lamentable tendència i afavorir la contrària, la Diputació de Barcelona ha erigit la seva Caixa d'Estalvis, oferint tot el seu patrimoni en garantia dels sagrats capitalets que s'hi acullin.

No es proposa amb ella cap lucre, sinó dispensar una protecció. Tampoc no intenta amb ella provocar cap mena de competència amb altres institucions similars; ans les aplaudeix totes i es posa a llur costat sumant-se a la benèfica funció social que exerceixen.

Avalada amb l'escut de Sant Jordi, l'aixeca com un estandard de catalanitat, proclamant-la d'una manera especial en el dia de la festa d'aquest sant, patró de la nostra terra. I és clar que, posant-la a l'emparança d'un heroi cristià tan encès de caritat, hem d'entendre que, a tots, ens diu:

"No vingueu a mi moguts per una insensata por a la pobresa que acusa falta de confiança en la Divina Providència i us portaria a l'avarícia, que immobilitza els capitals i esterilitza la riquesa. Veniu-hi, al contrari, ablamats de sentiments generosos. Veniu-hi, els joves que perseguiu l'estalvi per dignificar la vostra vellesa procurant que mai no sigui una càrrega per als vostres conciutadans; veniu-hi els caps de casa que el perseguiu per millorar l'esdevenidor dels vostres fills o per assegurar la subsistència d'una muller estimada en un cas de possible viduïtat; veniu-hi, en fi, tots els que desitgeu percaçar-lo moguts per algun daler que vagi més enllà de vosaltres mateixos. Així la nostra obra conjunta mereixerà la divina benedicció, i les riqueses que acumulareu no seran mai estèrils per als grans ideals de la caritat i la pàtria."

J. RUYRA

Barcelona Gráfica

Año II — GACETA OFICIAL DE LA EXPOSICIÓN DE BARCELONA — Núm. 61

Redacción y Administración: RBLA. STA. MÓNICA, 18 :: Barcelona, 7 mayo 1930 :: TELÉFONO 12735

PROYECTOR DE LA SEMANA

EL CONDE DE KEYSERLING

por GUILLERMO DIAZ PLAJA

Diríamos que hay una manera sajona de viajar; y una fórmula latina de viaje. La primera es incisiva y ambiciosa; la segunda es sensitiva e indolente. El sajón penetra donde el latino ve. El sajón—el hombre del norte—se sitúa en planos de actividad interventora. El latino deja que los nuevos panoramas vayan impresionando su sensibilidad. Pasivamente.

(Hay además los eternos turistas que no saben ver.)

Resumiendo: hay una manera de transitar horizontes, vertical y explicativa. Y otra—latina—descriptiva y horizontal.

Este tipo de viajeros se da frecuentemente en nosotros. Es Blasco Ibáñez. Es García Sánchiz. Y en Italia—Edmundo de Amicis. Y en Francia — Paúl Morand.

En cambio la raza sajona exporta viajeros de tipo opuesto. Viajeros que ante cada país plantean la difícil incógnita de su raíz esencial. El caso, por ejemplo, de Waldo Frank.

Y el de este conde de Keyserling que ha sido estos últimos días huésped nuestro.

Prototipo de viajero nórdico, le atrae más que la emoción sensitiva del paisaje—tipismo, costumbres, folklor, o lo que acostumbraba a llamarse "nota de color"—la raíz honda de las cosas. Rehuye la anécdota y la arqueología. En trance de utilizarlas, Keyserling sólo se sirve de ellas como indicio de ulteriores descubrimientos. Le interesa sobre todo el fondo vivo, palpitante, actual de cada pueblo. Aspira a captar su perfil psíquico, su psicología, el sub-realismo de cada país. Ahí está el "Diario de viaje de un filósofo". Ahí está "Europa". Y sus dos libros sobre América. En cada horizonte Keyserling no aspira a ser sino el trasmundo espiritual, su fórmula psíquica. O—como él dice—su "análisis especial".

* * *

Esta fórmula, este puro esquema es objeto siempre de polémicas. Bien porque no satisface a los indígenas "descubiertos", bien porque el viajador intenta reducir a conceptos demasiado simples los complejos nacionales. Ahora le ha sucedido esto con la Argentina. Keyserling llevaba su fórmula ya: Argentina es un país triste. (¿Alguna pecadora influencia de tango?) En vano los argentinos han procurado mostrar al filósofo su vida dinámica y joven ,alegre y esperanzadora.

El conde de Keyserling ha permanecido impertérrito: Argentina es un país triste.

* * *

Al tiempo que este proceso de captación se produce, el filósofo de Darmstadt se multiplica en conferencias ante los públicos más selectos del mundo. Siente el placer de derramarse—como una catarata—en su elocuencia vertiginosa. "La conferencia, me ha dicho una mañana apresurada del Ritz, es un superior instrumento de contacto intelectual. Se escribe demasiado y la letra impresa ha perdido su antigua virtualidad. La expresión verbal permite desarrollar la influencia personal del conferenciante." Cierto. Sobre todo cuando el conferenciante posee una apariencia física como la del conde de Keyserling. Corpulento, con un gesto dominador, tiende su voz sobre los auditorios a una velocidad vertiginosa. Ojos azules, oblicuos, penetrantes. A Carlos Soldevila le recordaba Keyserling un comparsa tártaro de "La ciudad invisible de Kitege". A mí, un momento, el actor soviético V. Inkijinoff en la película "Tempestad sobre Asia". Así, férreo, agarrado a su gran atril como a un volante intelectual con el cual ensaya los más peligrosos virajes con la sonrisa en los labios.

* * *

Y bien, he aquí unos trazos de este hombre. (Sería ridículo pretender trazar un esquema intelectual.) Este hombre transformado en una suerte de vedette intelectual; de conferenciante internacional de primera línea.

"Yo he vivido en soledad casi completa hasta los cuarenta años", ha escrito al frente de su formidable libro "El conocimiento creador". Ahora va esparciendo por el mundo—a borbotones—todo el fruto de sus reflexiones de cuarenta años. Y dice cosas magníficas y jugosas de todas las latitudes de la geografía y del pensamiento.

El conde de Keyserling, acompañado de los señores Vidal y Guardiola y Estelric *Foto Gaspar*

Quinado Cinzano

(aperitivo tónico digestivo)

DATOS HISTÓRICOS

MONTSERRAT

por JOSÉ MARÍA VIGO

El milenario de Montserrat

Cincuenta años han transcurrido desde que se celebró solemnemente el milenario del encuentro de la Virgen de Montserrat. Todos los pueblos de Cataluña organizaron romerías a la Montaña Santa a fin de rendir homenaje de piedad y devoción hacia la Patrona de Cataluña. Los romeros subían a pie la santa Montaña, algunos descalzos.

La montaña de Montserrat es uno de los lugares de turismo preferido por cuantos visitan Barcelona, pues reune condiciones inmejorables de confort y comodidad, gracias a la construcción del cremallera que se inauguró el año 1892.

No obstante algunos de los devotos de Nuestra Patrona continúan subiendo a pie la montaña y saturados de una piedad santa oran delante de la Virgen exponiéndole sus cuitas y sus anhelos o le dan gracias por los favores recibidos.

Sus primeros moradores

Numerosos sabios se han preguntado si esta asombrosa Montaña podría ser antediluviana o si podría ser una de las muchas bellezas con que la Omnipotente palabra de Dios quería que cautivase la admiración del hombre.

Algunos han dicho que la configuración especial de sus rocas y montañas fué debida al terremoto que trastornó a la tierra al expiar Jesús nuestros delitos en el Gólgota.

Montserrat que estaba entonces lejos de toda población, apenas había sido pisada por la planta del hombre, y se presentaba envuelta en el velo del misterio. En el año 197 de la era cristiana fué erigido allí un templo a Venus. El lugar era peligroso y de difícil acceso.

Según la tradición, San Miguel destruyó providencialmente el templo de Venus el año 233, siendo proclamado con general aplauso del país Patrón de la Montaña de Montserrat y el país en su memoria levantó un templo sobre las ruinas del de Venus y en el mismo sitio que ha sido conocido siempre con el nombre de Capilla de San Miguel.

Al pie de esta santa Montaña fundó San Quírico un monasterio que los sarracenos arruinaron. Fué reedificado después y empezaron a llamarle Monasteriolum, más tarde Monasterio y luego Monistrol.

En el siglo VII los moros destruyen el Monasteriolum, pasando los monjes de la vida cenobítica a la eremítica, dispersándose por varios puntos de la montaña y siguen cuidando las capillas de los Santos Acisclo, Victoria y Miguel.

Los moros se enseñoreaban de Cataluña, y como la imagen de María que había traído San Pedro a Barcelona se encontraba a la sazón en la Iglesia de Santa Eulalia donde ya se conocía con el nombre de "Moreneta", el Obispo y Gobernador de común acuerdo trataron de ocultarla para evitar su profanación.

Algunos cristianos que conocían Montserrat indicaron que esta Montaña podría ser a propósito para tan piadoso intento, y con el más riguroso incógnito treparon el día 22 del año 717 los riscos de Montserrat, y asesorados por un ermitaño conocedor de aquellos parajes, fué escondida la santa imagen en una cueva.

No tardaron las zarzas y los matorrales en cubrir el sendero y la boca de entrada a la cueva perdiéndose así todo vestigio de la virgen.

En el año 880 los pastores de un rico señor salieron como cada día con sus rebaños de cabras y vacas; al caer el sol, cuando volvían hacia su majada, llamóles la atención ciertas luces.

Era un sábado.

La noche se les venía encima a pasos agigantados y el temor de ser sorprendidos por ella y dar un disgusto a su amo les obligó a separarse de la contemplación de lo que no comprendían.

Pero convinieron en ser reservados por entonces. No vieron nada en los días siguientes y esto les confirmó que habían sido prudentes en su reserva. Pero, vino el otro sábado, a la misma hora y en el mismo sitio fueron apercibidas las luces que aparecieron el sábado anterior.

Otro sábado reaparecieron las luces y repitiéronse las músicas. Por unanimidad acordaron los pastores comunicarlo a su amo, quien cerciorado dió cuenta al señor Obispo y una vez fué hallada la Santa Imagen organizóse una procesión para trasladarla a Manresa, pero por designio divino quedó depositada en la capilla de los Santos Acisclo y Victoria.

La imagen de la Virgen es de madera, de suave olor, pintada y dorada; finísimamente vestida y con diadema dentellada. La tradición asegura que la Virgen la hizo trabajar en vida para dar con ella una prueba de amor a los catalanes, y que San Pedro la trajo a Barcelona.

Un templo a Nuestra Señora

El abad Garriga tuvo desde niño la idea de levantar un templo sobre los cimientos del edificio que para Monasterio habían empezado los Reyes Católicos. Treinta y dos años de continuos desvelos y expensas incalculables (más de doscientos mil ducados) dieron al Monasterio y a los devotos el consuelo inexplicable de ver concluído este templo.

Como consecuencia del resultado de una deliberación entre los Prelados del Principado y los individuos del Santuario se decidió trasladar al nuevo templo de Montserrat la Santa Imagen.

Los días 10 y 11 de julio serán siempre memorables en los fastos de la historia catalana. Felipe III pudo quedar convencido de cuánto le agradecían los catalanes lo que hacía en favor de su excelsa patrona, con los vítores que por todos los collados y recodos de la montaña recibía por la multitud al ir el monarca a visitar las ermitas, la cueva y al asistir a la procesión de la traslación, y por fin, al despedirse por la tarde para regresar a Barcelona.

El proyecto de un gigantesco edificio no se continuó por haberse perdido un pleito.

El Monasterio poseía hacía años ciertos bienes de un legado, y de una procedencia legítima a juicio de los jurisperitos que fueron consultados. Y cuando cumplidas las obligaciones invertía sus productos en la nueva obra fué impugnado el legado por los franceses.

Una y otra parte presentaron pruebas que fueron examinadas detenidamente por los tribunales, juzgando éstos que la razón estaba de parte de los recurrentes, siendo desposeído el Monasterio de tales bienes.

Parte del tesoro se invierte en el sostén de la *guerra de la Independencia* y otra parte en 1822 lo requisó el Tesoro público.

Montserrat fué primero incendiado y más tarde volado por los franceses en octubre de 1811.

El 31 de julio de 1812 abandonaron los franceses Montserrat convertido en ruinas, y el 1.º de agosto entraron de nuevo en él los monjes con la Santa Imagen, que fué depositada en los aposentos llamados hoy de *San José de los Llanties*, hasta que después de muchos trabajos fué reintegrada al templo, instalándola en un altar provisional en medio de la iglesia.

En 1829 sobreviene un cambio político, viéndose obligados a dispersarse los PP. monjes, ermitaños y escolares. La imagen fué trasladada a Barcelona.

Por fin se termina la guerra civil y se reunen en Montserrat los dispersos, renuévanse las antiguas romerías entrando el 14 de junio de 1824 triunfalmente la Virgen de nuevo en su trono de Montserrat.

Nuevo cambio político en 1835: los monjes se retiran y esconden la Imagen. Termina la guerra y en 1844 ordena la reina María Cristina la reapertura de Montserrat el 7 de septiembre.

Algunos de estos datos son del libro "Montserrat", del Iltre. señor don Miguel Muntades, abad en 1880 del Monasterio, y del archivo del mismo.

Blanco Cinzano

(vermouth blanco dulce patentado)

El Gremio de los Zapateros

Bandera del «Antic Gremi de Mestres Sabaters y Cofradia de San Marc Evangelista»

De los gremios de Barcelona, el más antiguo es el de los zapateros, el que hoy se llama "Antic Gremi de Mestres Sabaters" y tiene por patrón San Marcos. Fué fundado en el año 1202.

Tanto como la de los siglos que lo han contenido, ha variado, evolucionado, la fisonomía del Gremio. Hoy es único, y fué en sus principios múltiple, pues las subdivisiones del oficio ocasionadas por la complejidad del arte del calzado, formaban agrupaciones gremiales independientes. Así en las crónicas encontramos menciones del Gremio de chapineros, del de maestros zapateros, del de *fadrins*, del de zapateros de viejo... Todas estas divisiones fueron, poco a poco, desapareciendo, unas por unión o absorción y otras por eliminación.

También eran varios los santos que patrocinaban a los zapateros. Había San Damián, obispo que fué antes zapatero. San Salvador de Horta; en vida había sido, el santo, aprendiz del oficio. Los Santos Crispín y Crispiniano, zapateros, patronos del gremio de los *fadrins*. Y San Marcos, el que curó milagrosamente a dos zapateros heridos que halló por el camino, yendo en peregrinación.

... ...

La Revista de Modas para Calzado

Premiada con medalla de oro en la Exposición Internacional de Barcelona 1929

SUSCRIPCIÓN: 15 PESETAS SEMESTRE

CAMPO SAGRADO, 29 - BARCELONA

negada la aprobación de las ordinaciones, por no considerarse lógica su existencia.

Los oficiales, o *fadrins*, zapateros celebraban al principio las fiestas gremiales en la iglesia de San Miguel de la Barceloneta y después en el Convento de San Francisco, donde había el altar de los santos, hasta su desaparición.

... ...

CANCIONES CATALANAS

GLOSAS

LOS TRES TAMBORES

(Popular harmonizada por el Maestro Morera)

"Si n'eren tres tambors..."

Eranse tres tambores, tres tambores. Toda la marcialidad de un ejército. Uno de ellos, borgoñón; alto, recio, duro, como la recia y dura tierra de Borgoña. Plácido, soñador, meridional, el otro, como la soñadora y plácida campiña de la dulce lengua de *oc*... El tercero... Nada sabemos aún del tercero; nada, sino que él es el más pequeño de todos. Ignoramos su patria. El mozo, aun siendo el más pequeño de los tres tambores, es mancebo arrogante, esbelto, viril. Son sus cabellos de oro hilado y torcido; sus ojos, dos esmeraldas foscas, sobre sus labios de fresa anúnciase la promesa de un bigotillo áureo...

Eranse tres tambores.

"Qu'en vénen de la guerra"

¡Tres tambores que vienen de la guerra! ¡Que regresan triunfadores del cruento empeño, dejando a sus espaldas sangre y fuego, lágrimas... y amores; que regresan de cara al claro alborear de la paz, marchando bizarros al redoble sonoro de las altas cajas que aún huelen a pólvora,

"Ram, ram, rataplam!
Qu'en vénen de la guerra!"

El más joven, el más gentil, el más amable de los tres tambores,

"Lo més petit de tots,
Porta un pom de roselles"

Como único trofeo de las campañas pasadas, el garrido galán muestra un ramo de encendidos ababoles cruentos, rojos como las lumbres de su corazón. De ababoles, Berta Singermann, no de *rositas*, como le han hecho decir a usted profanando la canción catalana y empañando el cristal de su voz de usted, mi señora.

"Lo més petit de tots,
Porta un ram de roselles"

¡Acudid, mujeres todas de la tierra; floreced en ventanas y balcones, asomaos a ver cómo pasa el gentil mancebo que sobre el pecho, como una llamarada de amor, ostenta un puñado de ababoles!... Mas... ¡callad!

"La filla del bon rei
N'ha sortit in finestra...

Ya se apoya en el calado alféizar del gótico ventanal de su palacio, la hija del buen rey. Ya se ha asomado a la ventana; ya ha visto; ya se han llenado sus ojos de la gloria del más pequeño de los tres tambores... ya se asoma a sus labios lo que rebosa en su corazón...

"—Tambor, lo bon tambor,
Si em voleu dar una rosella...

¡Si me dieseis, tambor, el buen tambor, una de esas encendidas flores!...

El requerido, tras un airoso redoble,

Ram, ram, rataplam!

responde clavando las azules saetas de sus miradas en el corazón de la infantina:

—"La rosa no us daré
Que a vos no os puga pendre!..."

¡No; no os daré la flor, sino a cambio de vos misma!

—"Donzella qui l'haurà
Serà l'esposa meva,
Ram, ram, rataplam,
Serà l'esposa meva..."

¡Ha de ser mi esposa, la doncella que obtenga este ababol!...

Tan rojo como él se ha tornado el rostro de azucena de la pucela... No esperaba ella osadía semejante. No la esperaba, y, al recibirla, tiembla su pecho de emoción y de gratitud...

Ella sabe un romance castellano en el que las cosas ocurren al revés. Es un galán quien demanda un clavel a una dama; y ésta, al punto,

"Echó mano a la su halda
Y a su linda faltriquera,
Sacó un estuche de oro,
Del estuche unas tijeras,
Cortó él clavel y besólo
Y al mancebo se lo entrega...
... ...
¡Quien este clavel vos da,
El alma y la vida os diera!..."

La infantina responde temblorosa:

"M'haveu de demanar
Al peire i a la meire...
Si vos me volen dar,
Per mi res se pot perdre..."

Pedidme a mi padre y a mi madre. Si ellos me os otorgan, no ha de quedar por mí...

Decidido es el mozo. Dejémoslo para ahora mismo. La vida es *ahora*; no antes ni después; *ahora*. Aprovechemos el momento.

—"Déu vos guard, lo bon rei
Si em voleu dar l'infanteta....

¡Darle la infantita!... Vamos pasito:

—"Bé em diràs, tu, tambor,
Quina es l'hisenda teva...

—¿Mi hacienda?—contesta, arrogante, el mozo.

"L'hisenda que jo en tinc,
La caixa y les manetes!...

¡El tambor y los palillos! ¡Este es mi caudal.

La desentonada respuesta exaspera al buen rey.

—"Fuig-me d'aquí, tambor,
Avans no et fassi perdre!...

¿Qué es esto? ¿Qué es lo que ha dicho este buen rey al osado tamborcillo?... ¿Despedirlo a él?... ¿Perderlo a él?...

—"No em fareu perdre vós
Ni cap d'aquesta terra
Qu'allà en la meva en tinc
I n'hi ha gent qu'em defensa!

¡Ni vos ni nadie de esta tierra podrán perderme a mí, que tengo quién me defienda!

¡Hola!... Algo hay escondido detrás de tamaña arrogancia... Veamos:

—"Be'm diràs, tu, tambor,
Be'm diràs qui et defensa...
—Em defensa el rei franc,
Ab tota sa grandesa!...

Al incógnito tamborcillo de los rojos ababoles lo escuda nada menos que el rey francés con todo su poderío, por...

"Que aquí on me veyeu
Soc príncep d'Inglaterra!...

¡Príncipe de Inglaterra resulta ser el mozo que por todo patrimonio mostraba la caja y los palillos!... ¡Corramos a él; desenojémoslo; acojámoslo en nuestros brazos!... ¿Qué mejor partido para nuestra hija?...

—Vina, vina, tambor;
Ma filla serà teva...

¡Ven, tambor; mi hija será tuya!...

¡Oh crueldad del viejo e ignorado trovero! ¿Por qué destrozas el corazón de la dulce infantina cerrando los ojos del galán gentil ante el claro amor de la doncella amante?

—"No'm sento grat de vos;
Tampoc me sento d'ella...

¡No, príncipe de Inglaterra, no; no es verdad esto que dices! ¿Cómo no has de ser grato al padre? ¿Cómo, ciego, no ves que lo eres a la hija? ¡Oh, cruel; oh, descortés; oh, soldadote tosco, cardo cerril en vaso de ágata y de oro!... ¿Por qué al despreciar a la dulce infantina la ofendes, mal caballero, diciéndole que tienes quien te ame en tu tierra, donde son más hermosas las mujeres?

No quiero escribir tus últimas palabras; no quiero asentarlas sobre tu postrer

Ram, ram, rataplam!

¡Vete, vete a tu tierra de nieblas, huye; desvanécete!...

Como tú, todas las ilusiones, todos los ensueños de nuestra alma—¡eterna infantina infeliz!—son príncipes de Inglaterra...

VICENTE DÍEZ DE TEJADA

Excursión Colectiva del

Real Automóvil Club de Cataluña

PRUEBA DE REGULARIDAD Y TURISMO

11 DE MAYO DE 1930

REGLAMENTO

La prueba será libre para todos los automovilistas y se correrá con sujeción al Reglamento de la Asociación Internacional de Automóviles Clubs Reconocidos y a las disposiciones siguientes:

1.º Serán admitidos a tomar parte en la prueba todos los automóviles que hayan sido autorizados para circular en España por las Jefaturas de Obras públicas o por los Gobiernos civiles, según la reglamentación en vigor en la época de la inscripción.

2.º El itinerario adoptado para la prueba será el siguiente: Por la mañana: salida Avenida de Pedralbes, ESPLUGAS — MOLINS DE REY — VILLAFRANCA — VENDRELL — VALLS — MONTBLANCH — POBLET — PRADES — CORNUDELLA — REUS — TARRAGONA.

Por la tarde: TARRAGONA — VENDRELL — VILLANUEVA Y GELTRU — CORNELLA — ESPLUGAS — Recinto de la Exposición.

3.º El kilometraje será el que se indicará en el plano horario que se entregará a los inscritos tres días antes de la salida.

4.º La prueba tendrá un carácter de regularidad y turismo y los concursantes deberán desarrollar una velocidad promedia durante todo el recorrido de 45 kilómetros por hora, siendo penalizadas las diferencias en la forma que se dirá.

5.º La clasificación se efectuará por puntos y en la forma siguiente:

a) Cada concursante tendrá abonados 100 puntos en el momento de tomar la salida.

b) Existirán inspecciones fijas que figurarán en el plano horario por las cuales deberán pasar los concursantes con la aproximación de dos minutos de exceso o de defecto del tiempo señalado en dicho horario. Las diferencias de tiempo que excedan de la aproximación concedida serán penalizadas con un punto por cada minuto completo.

c) Existirán inspecciones secretas, por las cuales deberán pasar con una aproximación de un minuto para los excesos y de cinco minutos para los defectos, penalizándose con un punto cada minuto completo que exceda de dicha aproximación el paso por las indicadas inspecciones con relación a la hora de paso correspondiente a la velocidad media establecida.

d) Se penalizará con tres puntos al concursante que se detenga dentro de un radio de dos kilómetros de las inspecciones fijas y de los términos de etapa.

e) Igualmente se penalizará con tres puntos al concursante que dentro de los indicados radios marche a una velocidad ostensiblemente menor que la promedia establecida para la prueba.

f) Las inspecciones fijas y secretas se retirarán treinta minutos después de terminado el margen de paso concedido, correspondiente al último coche salido.

6.º Las salidas en Barcelona y Tarragona serán dadas a motor parado y en caso de no arrancar el coche será penalizado el concursante con un punto por cada minuto completo de retraso.

7.º En el caso de que algún concursante se presentara en los puntos de salida con retraso a la hora que tuviese señalada, sufrirá una penalización de dos puntos por cada minuto de retraso comenzado, y si el retraso excediera de quince minutos, será declarado excluído de la prueba.

8.º Los coches cuyos motores no excedan de 1.500 c. c. deberán llevar dos pasajeros como mínimo, los de más de 1.500 c. c. a 3.000 c. c. tres pasajeros y los que excedan de 3.000 c. c. cuatro. La falta de cada pasajero será penalizada con diez puntos en los de 1.500 c. c. o menos, con ocho puntos en los de más de 1.500 c. c. a 3.000, y con seis puntos en los de más de 3.000 c. c.

9.º Los derechos de inscripción serán de veinticinco pesetas, las cuales serán devueltas a los inscritos socios del Real Automóvil Club de Cataluña que hayan tomado la salida.

10. El plazo para la inscripción estará abierto del 10 al 30 de abril a derechos simples y del 1.º al 5 de mayo a derechos dobles. Los inscritos a derechos dobles no tendrán derecho a devolución de la inscripción.

Para efectuar la inscripción se facilitarán boletines en la Secretaría del Real Automóvil Club de Cataluña, no considerándose aceptada ni efectuada la inscripción si no se completan todos los datos pedidos, no se acompaña la libreta de Obras Públicas correspondiente al coche inscrito y no se satisfacen los derechos de inscripción señalados.

11. Tres días antes de la carrera, o sea el día 8 de mayo, se entregará contra presentación del boletín de inscripción un plano horario en el que constará el itinerario de la prueba, la hora de paso por las inspecciones fijas, situación de las mismas y otros detalles que se consideren interesantes.

12. El día 6 de mayo a las seis de la tarde tendrá lugar en el local del Real Automóvil Club de Cataluña el sorteo entre los concursantes para establecer el orden de salidas, cuyo orden será el mismo en las dos etapas.

13. Cualquier declaración falsa o inexacta en los Boletines de inscripción implicará la exclusión de la prueba.

14. Los concursantes vienen obligados a observar las disposiciones del Reglamento de circulación urbana e interurbana vigentes, especialmente en lo que hace referencia a velocidades en las travesías.

15. El Real Automóvil Club de Cataluña rechaza toda responsabilidad por los accidentes de que puedan ser víctimas o causantes los concursantes, los cuales por el hecho de su inscripción reconocen renunciar a toda clase de reclamaciones contra los organizadores.

16. El Real Automóvil Club de Cataluña se reserva el derecho de suspender o aplazar la prueba si circunstancias de tiempo u otras cualesquiera lo aconsejaran, devolviendo en el primer caso los derechos de inscripción cobrados y en el segundo, sólo a los que no estuvieran conformes con el aplazamiento.

Si los inscritos no llegan a treinta, podrá suspenderse la prueba.

17. Los concursantes vienen obligados a acatar las disposiciones que dicten los señores Comisarios para el buen orden de la prueba.

18. Toda reclamación referente a los vehículos o a las incidencias de la prueba deberá ser entregada, acompañada de cien pesetas, que sólo serán retornadas si la protesta resulta fundada, dentro de la media hora siguiente a la llegada a Barcelona del reclamante, a uno de los Comisarios Deportivos.

19. Serán Comisarios deportivos de esta prueba los señores don Manuel F. Creus, don Andrés Bresca y don Francisco Quintana, los cuales designarán a su vez los que deban auxiliarles en las inspecciones fijas y secretas.

Premios

20. Se concederán medallas de oro a todos los concursantes que se clasifiquen con 97 puntos por lo menos, medallas de plata a los clasificados con 60 o más puntos y con medallas de bronce a cuantos hayan terminado la prueba, habiendo sido anotado su paso por todas las inspecciones.

Equipos

21. Los concursantes podrán agruparse en equipos de tres coches, siempre que lo declaren en el momento de efectuar las inscripciones.

22. En el caso de que todos los coches pertenecientes a un equipo fuesen clasificados con medalla de oro, se les concederá además un premio consistente en tres Copas de Plata.

Se concederán cuatro grupos de Copas de Plata para premiar a los cuatro equipos que reunan las condiciones indicadas.

En el caso de que fuese mayor el número de equipos en condición de obtener estos premios especiales, para efectuar el desempate, se tendrá en cuenta la suma total de puntos de los tres coches del equipo, y si aun así resultase empate, se concederá al equipo cuya suma de cilindradas sea menor.

Barcelona, 28 de marzo de 1930.

Por la Comisión Deportiva, el Presidente, *Juan Farnés*.—El Secretario General, *Pablo Nicolau*.

"Pianos Cussó Sfha"

SALA MOZART

Canuda, 31
BARCELONA

MIEMBRO DE JURADO INTERNACIONAL EXPOSICIÓN BARCELONA 1929

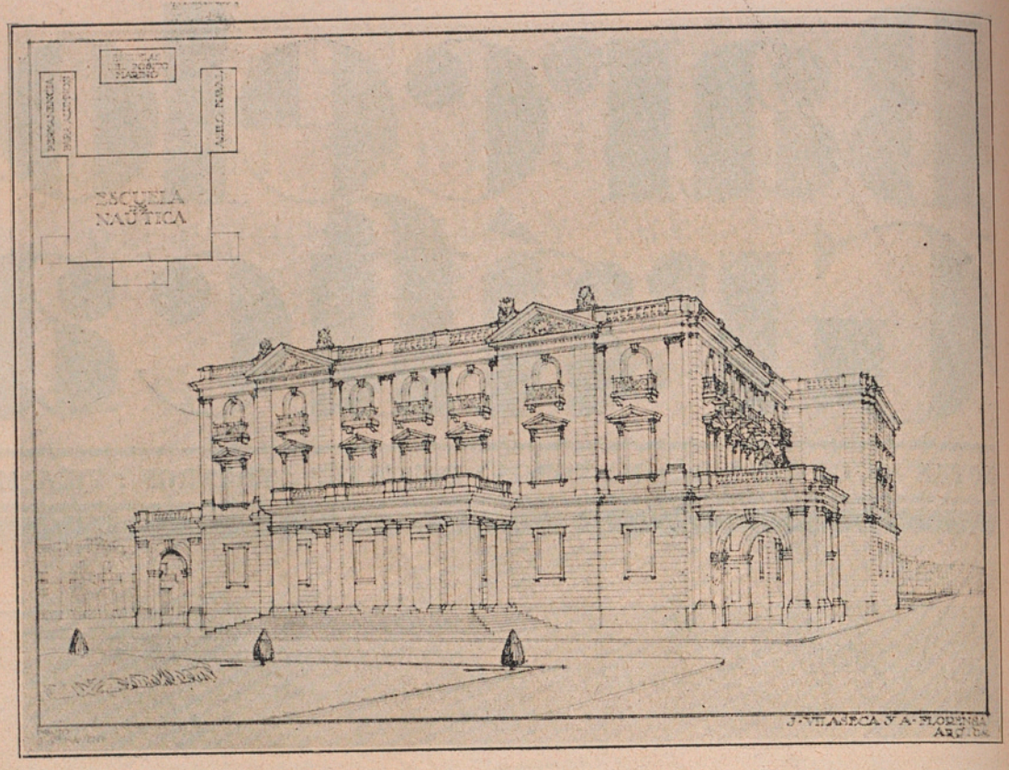
Barcelona Gráfica

NOTAS DE LA EXPOSICION : TOROS : DEPORTES : TEATROS : VIDA MUNDANA Y ARTÍSTICA

LOS PELICANOS DE LA ESTACIÓN MARITIMA MUNICIPAL DE SANTA MÓNICA (E.E. U.U.)

La proximidad de la hora de la comida pone contentos a los raros pelicanos, de forma grotesca que pueblan los muelles de la estación marítima de Santa Mónica (California). Hábiles y glotones, gustan de que les sea lanzado a voleo el pescado con que se mantienen, que recogen con gran precisión y engullen con una prisa formidable *(Foto Underwood)*

El Proyecto de la Reforma Interior de Barcelona



La Escuela de Náutica en la Plaza de Palacio

Por noticias publicadas en la prensa diaria, se ha hecho público someramente el proyecto de la Reforma interior de nuestra ciudad.

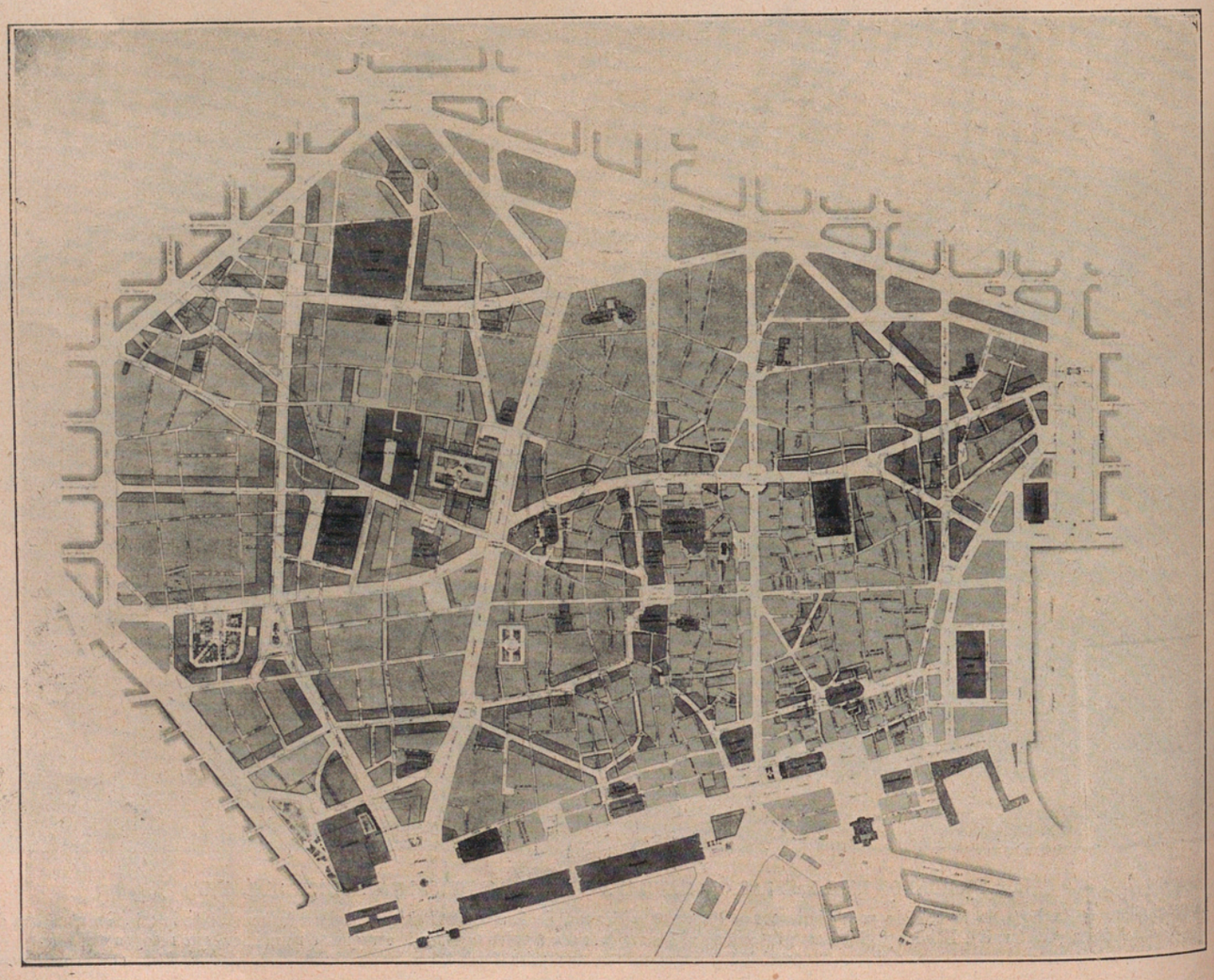
Percatados de la importancia e interés que ello tiene hemos procurado informar lo más ampliamente posible a nuestros lectores. Para ello nos ha basfado la gentileza y buena disposición del Arquitecto Sr. Vilaseca, factor principal del Proyecto.

Son, pues, los datos y croquis, los mismos que figuran para la definitiva aprobación.

La idea del Proyecto

La idea de este Proyecto tiende ante todo a evitar la anarquía de reformas parciales e independientes, que sin un proyecto general se suceden con lamentable frecuencia en perjuicio del conjunto.

Data el plan general de reforma interior ya de medio siglo. En 1918, se hizo la revisión de aquel plano, aunque fué casi exclusivamente por lo que se refiere a la Gran vía transversal; pero para evitar el defecto mencionado de las reformas parciales, convenía antes de emprender ninguna, el adoptar al núcleo urbano las necesidades presentes y supuestamente futuras, que no es sólo lo que al tránsito y circulación se refiere, sino al abolengo e importancia que tiene nuestra ciudad.



Proyecto de reforma del casco antiguo de Barcelona

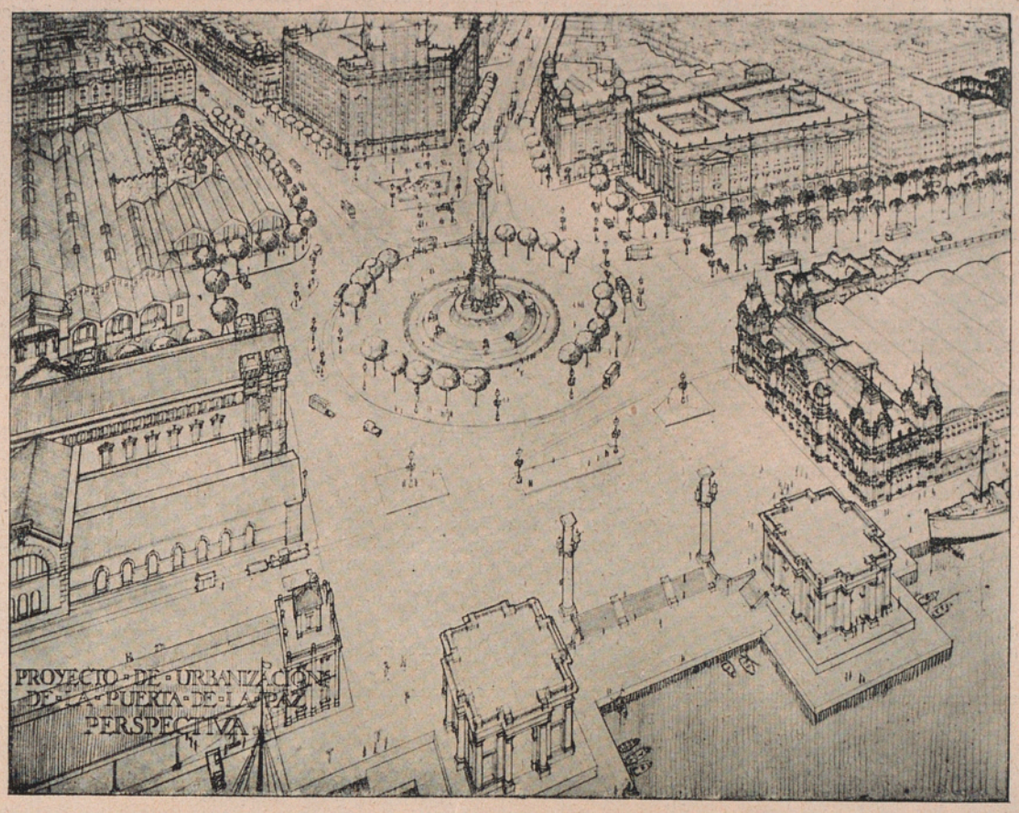
La premura en realizarlo

El R. D. de 15 de marzo de 1927 por el que la Junta Mixta de Urbanización y Acuartelamiento ha de dejar en plazo no lejano libres y a disposición del Ayuntamiento los edificios militares, junto con lo que ha sido hasta ahora Hospital de la Santa Cruz, plantea una serie de urbanizaciones que si bien deben realizarse aisladamente, no pueden concebirse sino relacionándolas íntimamente con la reforma general.

Esto hizo imposible el aplazamiento de la revisión del antes citado proyecto, y se acordó por el Consistorio que los técnicos municipales, estudiasen los documentos y planos para el nuevo. Este se ha formado con los planos del Concurso de Ideas, y los proyectos "Cerdá" y "Baixeras" (este parcialmente modificado).

El porqué del Proyecto actual

Existen en el casco antiguo las residencias históricas que administra la Ciudad y la Provincia, Basílicas, iglesias importantes y gran cantidad de inmuebles particulares, patrimonio artístico de la ciudad, puerto, estaciones y gran número de comercios importantes. Pero aparte de las Rondas que la circundan, sólo existen como vías relativamente amplias para cruzarlo, las Ramblas y la Vía Layetana, y en la misma dirección. Transversalmente sólo la calle Jaime I y su continuación calle de Fernando que luego se deriva o por la de Conde del Asalto o por la del Hospital y San Antonio.



Perspectiva de la urbanización de la Puerta de la Paz

Debido a la desproporción entre las vías de importancia y el tráfico enorme entre unos sitios y otros, cada día es más difícil el encauzamiento de la circulación por sus calles casi angostas en absoluto.

Para solventar ese grave inconveniente se ha realizado el Proyecto que exponemos.

El plano "Cerdá", basado en las tendencias americanas, de recto y rígido, demostraba no haberse tenido en cuenta para nada, que debían respetarse y adaptarse al proyecto la conservación de muchos de los edificios públicos antes citados de tanto valor arqueológico, artístico e histórico.

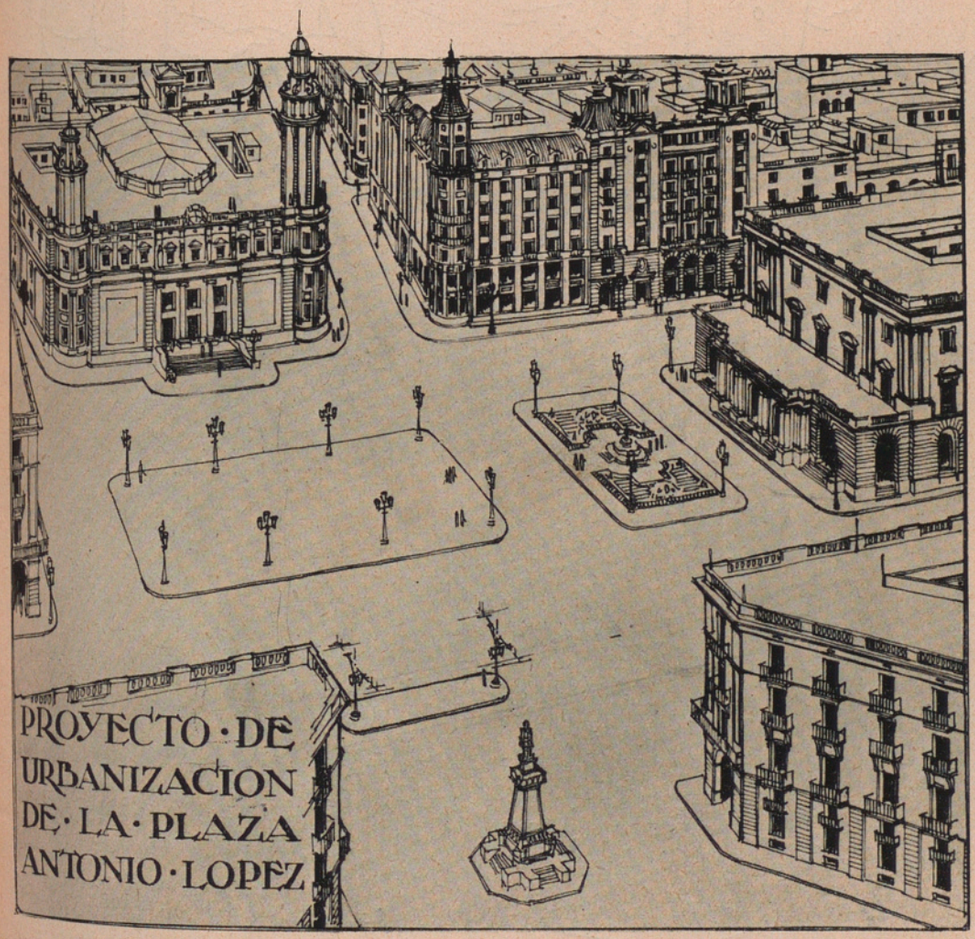
Y en el propio plano "Baixeras", se establecen, aparte de las grandes vías, tal número de nuevas alineaciones complementarias, que de realizarse, tres cuartas partes de Barcelona antigua desaparecerían, perdiendo así todo el carácter y haciéndolo además imposible económicamente.

La conservación del patrimonio artístico

Con arreglo al plano "Baixeras", si bien modificando el ancho, se abrió la Vía Layetana y resolviendo proyectos parciales se respetaron la casa del Gremio del arte de la seda (esquina a la calle Alta de San Pedro), el conjunto arquitectónico de Santa Agueda y las murallas romanas.

En la Vía B. (paralela a la Rambla), a realizar el primitivo proyecto, se dejaba interrumpido al encontrarse en el edificio del ex Hospital de Santa Cruz, por no atreverse el proyectista a destruir este hermoso ejemplar arquitectónico y no ver por otra parte solución, ya que la rectitud de la proyectada Vía se lo impedía.

La idea, ahora, ha sido compenetrar la necesidad del tránsito con la conservación de las edificaciones valiosas, sacrificando sólo las más indispensables y en compensación de ello creando incluso nuevos puntos de vista, hoy desconocidos, huyendo de perspectivas teatrales y adaptando dimensiones de plazas y calles en consonancia con la zona, monumentos, edificación y tráfico.



Perspectiva de urbanización de la Plaza de Antonio López

tedral y la casa de Plaza del Pino esquina a la del Cardenal Casañas, que pueden reconstruirse en otros sitios, y alguna otra de la parte baja de la calle del Pino, no obstante, se respetan los edificios de la parte alta de la calle y Plaza de Cucurulla y además, lo que es de gran importancia, se crean excelentes puntos de vista, como el de la torre-campanario de la Iglesia del Pino y de los alrededores de "Sant Pau del Camp".

El ancho de la Vía C. es el de veinticinco metros, dos aceras de cuatro metros y dos líneas de vehículos en cada dirección, quedando espacio para tres líneas de parada. Naturalmente, todo en el supuesto de que no se otorgue ninguna concesión de tranvías, que en el centro de la ciudad ha de considerarse ya una enormidad.

Otras vías y reformas

Se abre una vía que partiendo de la Plaza de Cataluña conduce a la Ronda de San Antonio donde concurren las calles de Villarroel y Tamarit.

Se han trazado las nuevas calles por sitios donde se destruye la menor riqueza, procurando en lo posible, que fueran tangentes a las zonas de los grandes comercios, tiendas y locales de espectáculos.

El nuevo proyecto de la Vía C.

Se varía el antiguo en el sentido de prescindir de la rama que pasa por la calle de Puertaferrisa y la calle del Carmen, dando importancia a la trazada por la calle de la Paja, Cardenal Casañas y San Pablo.

Con ello se evita la desaparición de los inmuebles y comercios de las calles de la Puertaferrisa y del Carmen que son de muchísimo más valor que los de las calles de la Paja, Cardenal Casañas y San Pablo. Además de que no se destruye riqueza se deja margen para que se cree en sitios donde verdaderamente no existe.

Si bien es verdad que con ello desaparecen algunos edificios de mérito como el del antiguo Gremio de zapateros frente a la Ca-

Su realización hace desaparecer el Cuartel de Buensuceso y la parte baja de la Casa Misericordia. Queda de fachada la Casa Caridad que da frente a la calle Ferlandina.

* * *

También se rectifican las alineaciones de la calle "dels Archs" y la de Cucurulla, para dar más visualidad a las Torres Romanas de la Plaza Nueva, y mejorar el acceso de la Avenida de la Puerta del Angel. Ello no es óbice para que se respete íntegramente la fuente y casa antigua, anterior al siglo XVII, que allí se conserva.

* * *

Se prolonga el trazado de la calle del mártir Batisti, por un lado hasta el mercado de Santa Catalina y por el otro hasta la Plaza de Regomir, que se modifica adaptando nuevas alineaciones.

Hallándose sólo iniciadas, y careciendo de estructuración, incluso en el actual Proyecto de reforma, la mayor parte de las calles que cruzan la Vía Layetana, en el sector comprendido entre la antigua Plaza del Angel y la de Antonio López, esa prolongación citada obedece a salvar dicho inconveniente, uniendo directamente la parte baja de la Vía Layetana con el Mercado de Santa Catalina y las Casas Consistoriales.

Además, se resuelve la dificultad que supone el intenso tráfico que se dirige a la Plaza de San Jaime, estableciendo nuevas calles que comuniquen con la Capitanía General, Casa de Correos, nueva Vía C. de Reforma, Avenida de la Puerta del Angel, Llano de la Boquería y Plaza del Teatro.

* * *

En próxima o sucesivas ediciones, continuaremos ofreciendo a nuestros nuevos lectores planos, croquis y datos, que completen la información aquí empezada, ya que el Proyecto es extenso y detallado, e imposible por lo tanto de relacionarlo todo en el presente número.

B. MONTAGUD

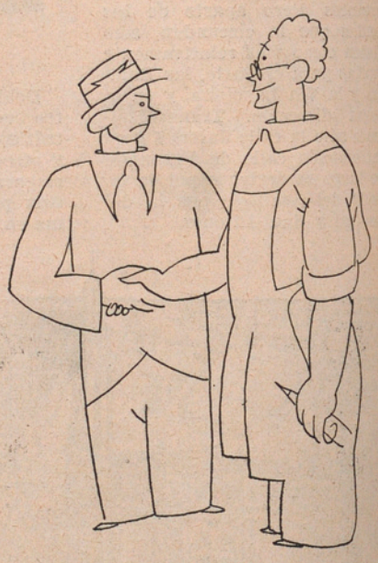
Fotos Ribera

UNA CONFUSIÓN

Cuento, por GUASP

—¡Quince días hace que no puedo comer!
—Ve ahora mismo a casa de mi amigo Rodríguez.

Y le hizo una tarjeta.



—¿Es usted el señor Rodríguez?
—Para servirle.
—Vengo de parte de su amigo García.

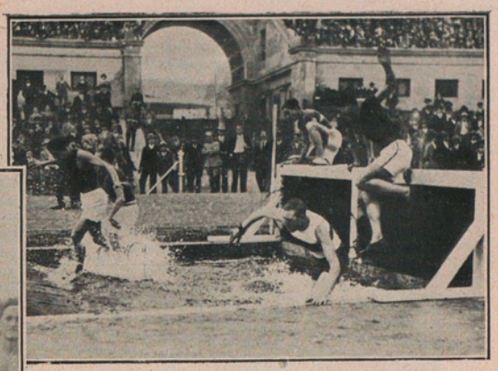
—¡Vamos a ver! ¡Vamos a ver!

—Pues no lo comprendo; aquí dice bien claro que usted no puede comer y, sin embargo, tiene usted una dentadura hermosa, envidiable...

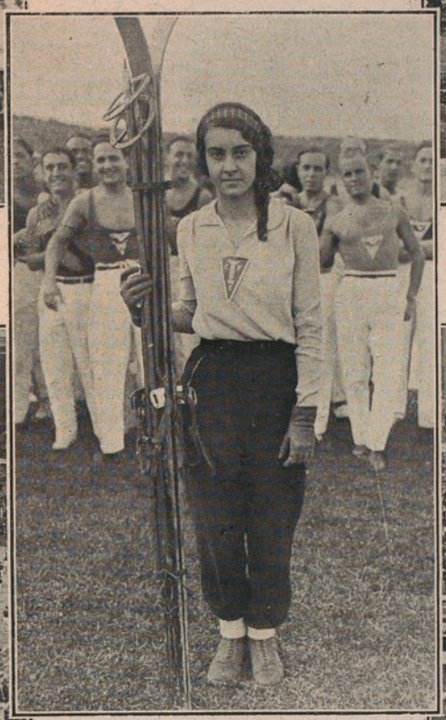
—Es que... verá usted, esto ha sido una confusión de García. Yo no puedo comer porque estaba empleado en un banco y hace quince días, me echaron...

El gran desfile de los deportistas catalanes en el Estadio de Montjuich

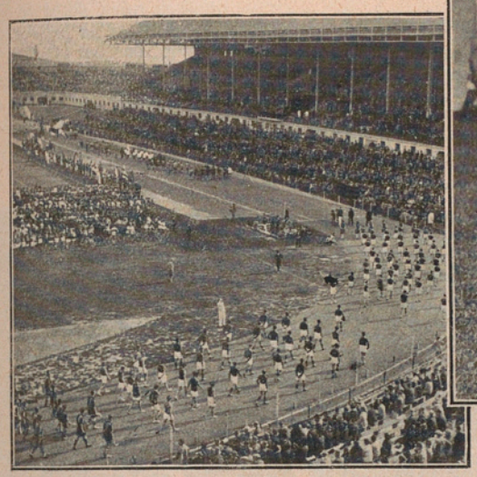
Uno de los ataques a la puerta de la Real Sociedad durante el partido celebrado en el Estadio



Los corredores que participaron en la prueba Steeple celebrado en el Stadio al atravesar uno de los setos y la ría

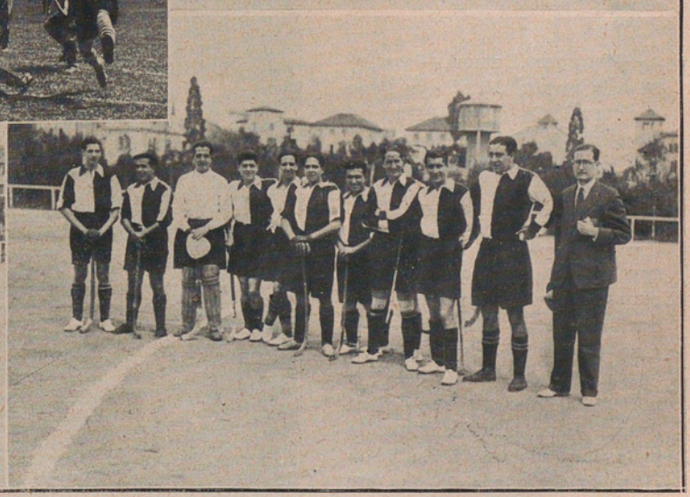


Un bella skiadora del Club Femenino de Esports y los representantes del Club de Natación Barcelona, durante el desfile.



Aspecto del Estadio durante el desfile de los atletas

El grupo del Club Femenino de Esports ante la tribuna



TORNEO INTER-REGIONAL DE HOCKEY.—Equipos de Vizcaya, Castilla, Valencia y Cataluña (vencedor del torneo) y una jugada interesante

Fots. Vela, Sport y Segarra

Peripecias de la moda

Al Obispo de Chicago le gustan las faldas cortas

por José de ZAMORA

*

No crean ustedes que se trata de una noticia de fantasía, discurrida por mí por el gusto un poco malsano de lanzar un "canard" de especie inédita. Para que ustedes se tranquilicen, copiaré textualmente la noticia que da el grave y soporífero "Journal des Débats" de hoy.

"Predicando ayer, en una iglesia de Pittsburgo, el R. P. Hughes, obispo de Chicago (iglesia episcopal), ha hecho un ardiente elogio de la moda femenina ya en decadencia, de los cabellos y las faldas cortas.

"Esta moda, dijo, era muy buena para la salud y muy práctica para la mujer, que hace un papel en la vida actual, cada vez más activo. Condeno sin apelación a todo aquel que critique o cambie dicha moda."

—¡Ese obispo debe ser un hereje de esos que abundan por los países de perdición!—opina severamente la condesa del Abadejo de los Mostenses, a pesar de que la falda de su traje de crespón "beige" descubra todavía dos rodillas de puro estilo barroco.—A lo mejor es de esos que tienen cinco o seis mujeres, que creo que les llaman "morcones".

—Mormones, mamá — corrige su hija mayor, Mimí, que tiene una erudición adquirida en el cine, que la sirve de mucho—. Son una secta que autoriza la poligamia.

—Bueno—dice la noble dama, cuyo alto nacimiento la autoriza para confundir los embutidos con las sectas religiosas—. El caso es que yo sigo la moda "para no hacer el ridículo", y porque está feo que una señora decente llame la atención por la calle, llevando una falda hasta el suelo. Pero eso de que ese obispo se meta en nuestras faldas me parece un atrevimiento.

—¿Y usted qué opina de esta cuestión? — me pregunta madame Laka, que acaba de abrir una casa de modas, y que, por lo tanto, se interesa mucho por el ahorro textil.

—Personalmente, creo dos cosas: una que a nosotros los dibujantes nos interesa que la moda cambie a menudo, para poder colocar el mayor número de dibujos posible; otra, que las mujeres se arreglan siempre de manera de enseñar la mayor cantidad de cosas posible, aunque muchas veces la calidad no merezca la pena. Recuerden ustedes que cuando se llevaban las

faldas larguísimas y llenas de volantes y de encajes, las señoras procuraban recogerse de tal modo, al subir a los coches, o al bajar una escalera, que era lo mismo que si llevasen una de las faldas a la moda.

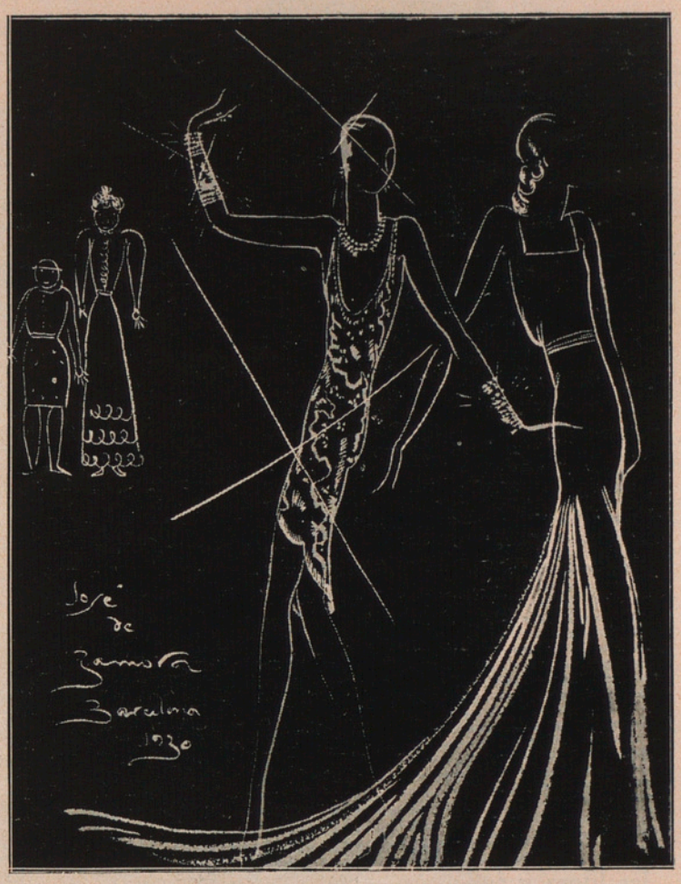
Mis amigas se miraron unas a otras, y todas, a una vez, protestaron de que ninguna había alcanzado época tan remota. Unicamente la condesa, buceando bien en sus recuerdos, creyó haber visto a su madre con una falda larga, pero en el fondo no sabía si la había visto o si se lo habían contado.

Ante aquella amnesia general, no insistí y continué:

—Ya veo, amigas mías, que ninguna de ustedes ha dado en el "quid". Yo creo a pies juntillas, a pesar de lo incómodo de la actitud, que el R. P. Hughes es un ángel de candor, que ha creído, en su inocencia, haber dado con el modo de suprimir totalmente la moda actual autorizándola. Y tal vez tenga razón, en el fondo. La prohibición aguza el deseo innato en todo ser humano, de hacer su santa voluntad. En todas las épocas, los predicadores han fulminado sus iras contra las modas atrevidas, perdiendo su tiempo, porque las infelices ancianas devotas agrupadas en las naves de las iglesias, sumergidas en olas de estameña y de lienzo casero, no se daban nunca por aludidas. Pero este obispo, tal vez sin saberlo, ha dado con la solución. Y si los demás eclesiásticos dieran en la flor de declarar que las faldas a medio muslo son gratas al Señor, y que el pelo corto es a modo de sacrificio, verían las elegantes con más cola que un crimen sensacional, y moños que harían la competencia a la torre Eiffel, vestida por Citroën.

—Tal vez tenga usted razón—asiente María Antonia de Toledo, elegantísima en su "sweater" gris y plata, que parece una cota de malla y su falda exigua de kasha Burdeos, del mismo tono del casco de aviador, de fieltro, que oculta sus cabellos casi al rape—. Y sin embargo, en esta época de *sport*, no podemos vestirnos de otra manera.

Dice eso con la sencillez de una campeona, aunque nos consta que como todos los que se visten "muy sport", no ha tocado en su vida un volante, ni pisado un "club" de "golf". Y todas las otras señoras, que están en el mismo caso, abundan en su opinión, como si todas fuesen Suzannes Lenglen, Miss Wills, o Miss Ruth Elders.



—Ya ve usted—dice la del Abadejo—, yo misma, que ya no soy una niña, me he encargado en Worth — ninguno sabríamos que su portera se llamaba así —seis trajes de baño para el Lido, y ocho trajes de crespón muy "sport", claro está, para el Polo.

—Pues se va a helar usted—dice de buena fe Chichita Conejo, elegante sudamericana que aun está por iniciar en el lenguaje de las verdaderas elegantes.

—Es para el Polo de la Casa de Campo—advierte caritativamente María Antonia.

—¿Y juega usted muy bien?—interrogó la cándida ultramarina, agobiada de pieles fastuosas y joyas de Inca, porque cree de buena fe que, para tomar el te hay que vestirse.

—No, señora; pero veo jugar, y eso me obliga a vestirme así para no desentonar.

Y la condesa, tratando de encender con mil apuros de neófita, un Abdullah, cruza sus piernas, que no tienen de canónicas más que de edad.

—No cabe duda—responde—de que cada época quiere lo suyo, y, naturalmente, estamos en una época deportiva.

Pero cuando todas las dactilógrafas se hayan arrojado al agua para atravesar la Mancha, y todas las surípantas sin empleo alquilen un aeroplano para hacer trucos, cayéndose por todas partes, como las moscas en el otoño, para que las inviten y las homenajeen, y cuando todas las cocineras se hayan cortado el pelo a la "garçonne", aun privándose del placer de servirnos pelos en la sopa, entonces tal vez las señoras se den cuenta de que es mucho más difícil de imitar la otra moda, la de las faldas largas y los bucles complicados.

—Desde luego que todo aquello debía ser más "señor"—dice madame Laka, que tampoco, claro está, recuerda de todas aquellas modas, a pesar de tener un hijo de veinticinco años. Y añade, mientras contempla con satisfacción en el espejo su "permanente", que por lo visto consiste en tener los pelos permanentemente de punta: —mientras tanto, no nos queda más remedio que seguir la moda...

—Sí, hay que seguir la moda... Pero no se olvide usted—respondo — de aquel refrán que dice: "el que la sigue, la mata"....

La actualidad madrileña

La indudable trascendencia política de los hechos que se han venido sucediendo en Madrid como consecuencia del viaje y de las conferencias dadas por don Miguel Unamuno en el Ateneo y en el Cinema Europa, han determinado medidas gubernativas que impedirán por ahora la libre expresión de las ideas. Los alborotos y las represiones han enturbiado de tal manera los cauces de la política, que se hace preciso, ante todo, afirmar el principio de autoridad consustancial con el respeto que merecen todas las ideas y todos los hombres. Por encima de las pasiones desencadenadas deberá prevalecer un solo amor grande: el que todos sin distinción debemos a la Patria. Y esta nos exije en estos momentos, que actuemos con cordura y con sentido práctico.

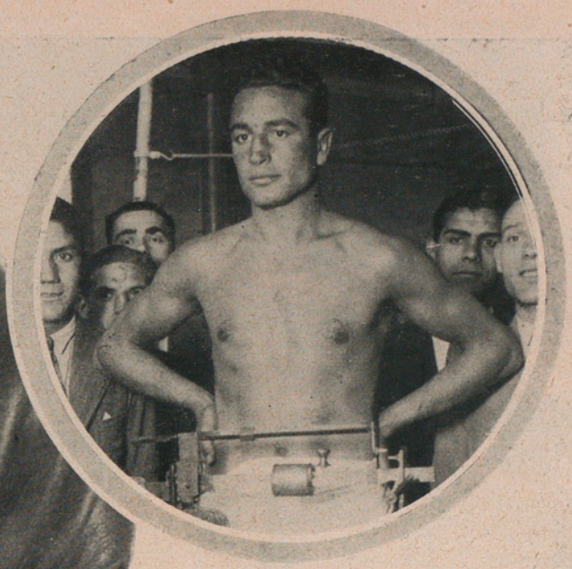
La calle de Atocha donde se han desarrollado los últimos acontecimientos.

El señor Unamuno al salir del Cinema Europa, después de pronunciar su discurso.

Los estudiantes madrileños rodeando al señor Unamuno a su llegada a Madrid

(Fots. Pierlic)

EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BOXEO DEL PESO WELTER



Ros, campeón de España, durante el pesaje

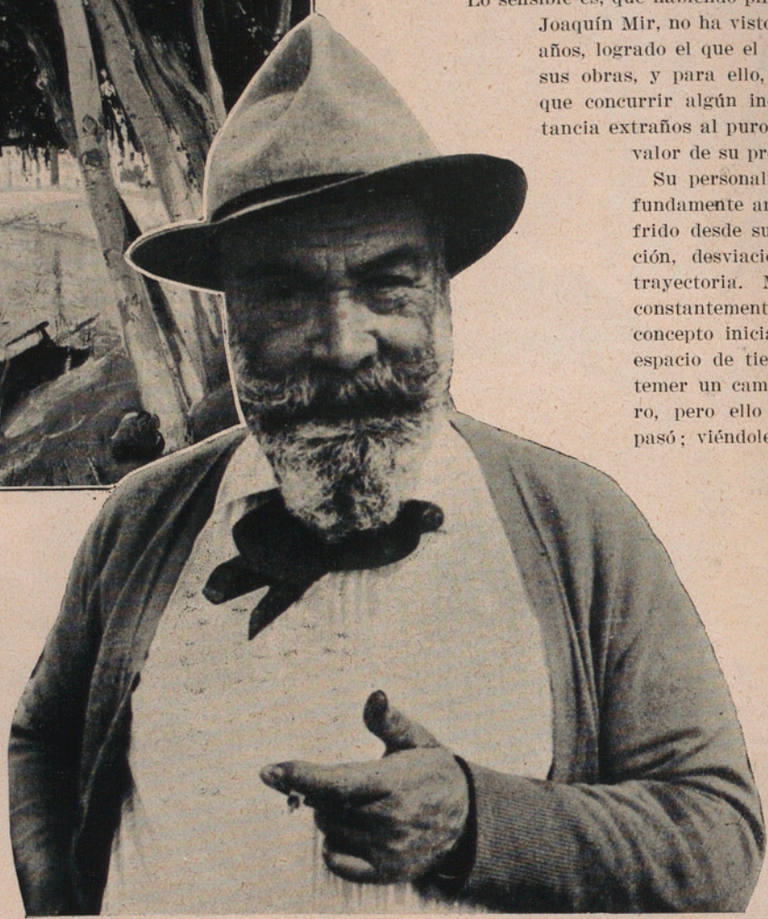
Ros, el formidable púgil que vino a suceder a Jim Moran como campeón de España de Boxeo, del peso welter, ha puesto últimamente en juego su título, compitiendo contra el norteño Peña, habiéndolo revalidado en magníficas condiciones.

Aun cuando la decisión que vino a determinar el triunfo de Ros fué consecuencia de un golpe bajo, en los rounds que fueron disputados evidenció su maestría y su resistencia.

Peña que disputó el título de Campeón de España y que fué vencido por Ros

(Fots. Gaspar)

«Primera fantasía del Ebro»



DE ARTE

Joaquín Mir

La ilustre personalidad de este gran paisajista catalán, se destacó ya en las postrimerías del pasado siglo, sobresaliendo en el arte pictórico, al uso en aquellos tiempos impregnado de un academicismo frío e insangüe, tan inconsistente y moribundo que bastó un empujón de Sorolla y otro de Mir para dar con él al traste de un modo definitivo.

Joaquín Mir, incorporó el impresionismo al paisaje, pero adaptándolo con una técnica de formas y coloraciones claras, concisas y sintéticas que empeoraron los procedimientos de su origen. Claude Mont, Renoir y Pissarro, injertan sus procedimientos con reminiscencias ópticas del teórico puntillismo, teniendo su obra, en general, algo de vaga y difusa, tal vez por huir del límite de la forma, cualidad que a Mir le vemos desdeñar, ateniéndose al tradicional positivismo del Arte español que impregna siempre todas las tendencias importadas, del fuerte realismo temperamental, que en toda época ha invadido todas nuestras actividades, tanto musicales, como plásticas, literarias y hasta de nuestra mística, dándole el carácter de pasional a Santa Teresa, de político a San Vicente Ferrer y de caudillo militar a San Ignacio de Loyola.

Joaquín Mir aportó al paisaje las modalidades de una fuerza y luminosidad de la que estaban ausentes los demás pintores de aquel tiempo, siendo ya sólo por este concepto el innovador y maestro de la brillante falange de nuestros paisajistas modernos.

Lo sensible es, que habiendo pintado siempre bien Joaquín Mir, no ha visto hasta hace pocos años, logrado el que el público adquiriese sus obras, y para ello, parece ha tenido que concurrir algún incidente o circunstancia extraños al puro concepto del alto valor de su producción artística.

Su personalidad firme y profundamente arraigada no ha sufrido desde su ya lejana iniciación, desviaciones en su larga trayectoria. Mir ha laborado constantemente con arreglo a su concepto inicial. Hubo un corto espacio de tiempo que nos hizo temer un cambio en su derrotero, pero ello fué accidental y pasó; viéndole pronto continuar

«El lecho del río»

Fotos Serra

«A plena luz»

su ruta con más firmeza y convencimiento, si cabe, que al principio.

Estos días está celebrando el gran paisajista una exposición de sus obras recientes en la Sala Parés, esta sala, que, con el tiempo, habrá que declararla monumento nacional, por ser la sede primera, de las salas de exposiciones libres, del Arte en España, donde aún me parece ver a Parés, con su gorra de visera de charol y su aspecto de armador del puerto, dando cordial y generosa acogida a los que aquí veníamos con el ansia de abrirnos paso y darnos a conocer.

Damos por descontado el éxito rotundo de esta exposición como lo fueron las anteriormente celebradas en la misma sala y por el mismo autor. Como siempre, el público arrebatará las obras expuestas por Mir, pero esto no nos resarce a nosotros en el concepto apuntado ya al principio, de esta especie de justicia retrasada e inconsciente, para el que la obra de Arte tiene sólo el valor representativo del incidente de un concurso o el de los años de publicidad, como el de un específico o marca industrial.

El espectáculo de la sala Parés, en la que está expuesta la prolífica obra del eminente pintor, produce un efecto magnífico de conjunto. A lo largo de los cuatro extensos lienzos de pared, parecen abrirse ventanales al campo por los que con su mágica paleta el artista nos hace contemplar los más bellos y variados momentos de la Naturaleza.

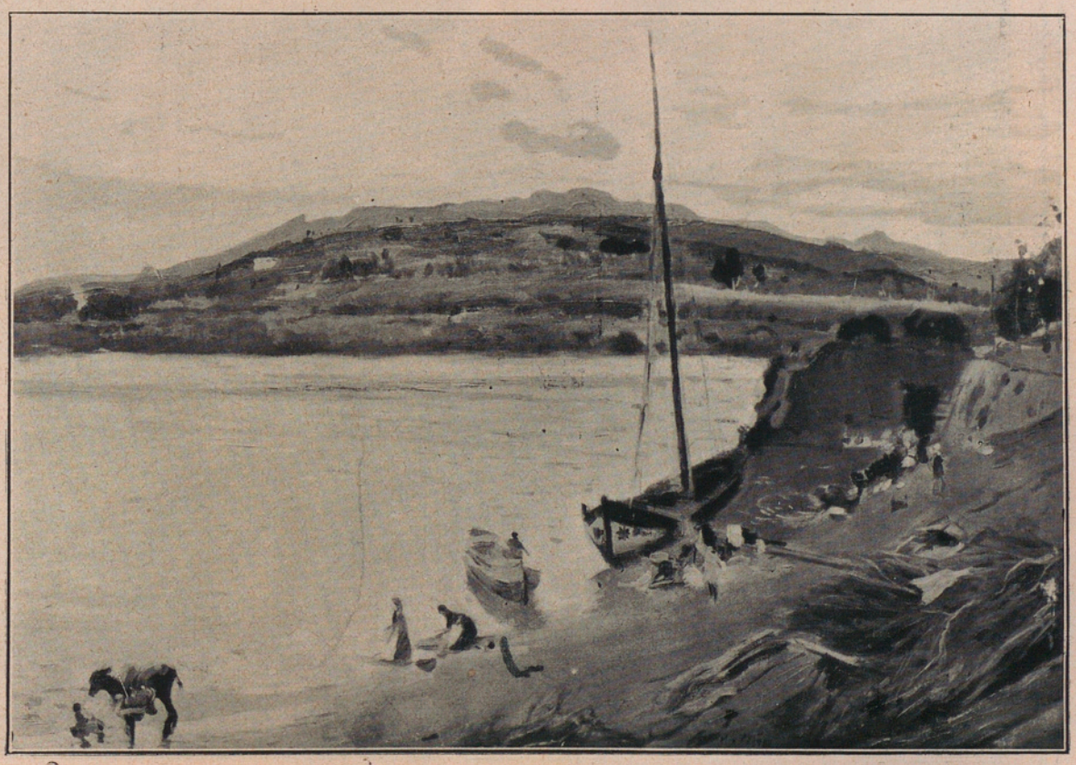
Dentro siempre de su peculiar personalidad, el pintor nos conduce a contemplar, exaltando la sensibilidad, con el brío de su maestría y la técnica de su mano de león, celajes insuperados, sin obedecer como generalmente ocurre a una premeditada veleta, arboledas de forma y coloración opuestas, en las que por el lugar y el momento toman las coloraciones más inesperadas; prados y terruños, que se complementan con los más violentos o finos matices; remansos y corrientes de agua que tienen todas las irisaciones producidas por el reflejo o proyección de los elementos que las bordean.

Claro está, que como hombre que busca conseguir siempre algo nuevo, no produce su obra ese efecto frío y seguro de la igualdad, pecando en algunos momentos del exceso de producción y por ello resintiéndose algunas de sus obras de cierta facilidad de técnica escenográfica, pero en las que el maestro encuentra un escollo, o un motivo armónico, para él inesperado, allí se impone como el creador de las nuevas modalidades de la pintura moderna del paisaje.

La obra de Mir tiene en todo caso un positivo valor, por ser el producto de su original personalidad, no necesitando para su encomio de otros aliños ni adjetivos pomposos, tan al uso, ni menos necesita se le incluya, haciendo para ello la relación de méritos oficiales, en ese escalafón burocrático de jerarquías militares en que la gente incivil suele clasificar a los artistas, dividiéndolos en cabos, tenientes o capitanes..., en este sentido, Joaquín Mir sería siempre un capitán general con mando en plaza. Si ese es vuestro gusto.

FERNANDO VISCAI

No deje de visitar la Exposición de Pintura
de
JOAQUIN MIR
en la Sala Parés



«La corriente»

Fotos Serra

EL ARTE RUSO EN EL CINE

TROKA

La primera película sonora rusa que conozco y la que más me ha emocionado de las que hasta hoy se presentaron en España.

Como tal vez algún cronista *ad usum delfinem*, tachará de apasionadas mis palabras, voy a intentar justificarlas, sin caer en el mal gusto de criticar un arte que por comenzar aun no posee líneas fijas que definan leyes, ni elementos básicos que sirvan de unidad artística a que supeditarse en crítica.

Antes he de confesar que soy un enamorado ferviente del arte ruso actual, sin conocerle a fondo más que en sus novelistas y en sus músicos. Las artes plásticas me son desconocidas, merced sin duda al tapón de Alemania y sólo algunos comentarios literarios y la obra de unos pocos artistas conozco, que no serán, sin duda, lo mejor que el arte ruso posee.

Sin embargo, el renacimiento o exaltación de una de las bellas artes trae como consecuencia el renacimiento o exaltación de sus hermanas a las que lleva de la mano la hermana mayor, que es en este caso la Literatura

Liberada la literatura rusa del gárrulo bizantinismo que regía sus normas; comenzado en Stanislaski, el renacimiento de lo que podríamos llamar occidentalismo literario de Rusia; y acostumbrados los escritores de fin de siglo a contemplar la vida y el arte a través de la obra y las enseñanzas de Europa, comenzó para la literatura del país un nuevo ciclo que asentado en Víctor Hugo, Zola y Dickens, tiene sus más altos definidores en Tolstoi, Dotoieski y Leónidas, que se abren las puertas del corazón de Europa para devolverla con creces el tesoro de emociones que les prestara un día y su genio retorna, en inmortales creaciones, en las que la emoción de vida y pensamiento adquiere caracteres solamente al genio propicios.

La labor didáctica del primero, cerebral del segundo y emocional del último, consiguen en Rusia abrir una brecha en el alma eslava, que siente por ellos el beso milagroso de lo imperecedero, y llena de figuras eternas sus paisajes.

Y es entonces cuando las artes hermanas florecen en su máxima determinación estética, bajo el amparo de la hermana grande que las brinda enseñanzas mostrándoles el gran libro de las almas desnudas, arrancadas a girones de emoción de la triste vida del hombre eslavo, sujeto al perro de presa del señor y al látigo brutal de un absurdo imperialismo, merced a su bestialidad, redentor.

Un pueblo de tal modo preparado tenía que determinarse de un modo bello, ante to-

s las perspectivas artísticas que se ofrecen a su espíritu polifacético en sensibilidades y emociones. Y así resulta que, cuando al cine se decantaron las posibilidades de s actores, dieron como consecuencia obras mo "La Troika", que sin haber llegado a perfección absoluta, es la obra más llena ternura y de humana emoción que se reció a mi espíritu deseoso de ver en el

e reflejada el alma artística en toda su acidad arrolladora.

o es al modo norteamericano, al que se sian las normas que realizaron esta proción de la Hisa-Usumian Production. La sión de ambientes y paisajes interiores teriores es más serena por ser más artís. Creo que a la serenidad algunos la lla- lentitud. Pero dar velocidades a esta , hubiera sido contraproducente para el do espiritual que la viste. La lentitud es cada no por necesidades de la obra, sino r imp iosas necesidades de la compren- que la espera en el público cinematográ- actual, al que se ha de llevar una emo- a base de torturar su cerebro, de aniqui- e a golpes de luz que naturalmente hieren tinieblas en que sumieron las absurdas ciones de las casas norteamericanas. o lo que ganaron en *velocidad* lo perdie- en emoción pura.

Por eso yo me enfrento con estas pelícu- europeas, con ansias de resurrección; es- ando de ellas el renacimiento esplendoro- del cine; y seguro también que aunque e el público español, se irá dando cuen-

ta de la emoción que reside en ellas y la vacuidad que informa la casi total producción que venimos soportando desde hace años.

La luz ha de venir de Oriente y "La Troika" nos envía el rosicler de su primer destello. ¡Qué lástima que Rusia o Alemania no posean los millones de los hijos del Tío Sam! ¡Qué cosas más maravillosas ofrecerían a nuestro afán de emociones bellas! ¡Qué lástima!...

Cuatro son los principales artistas que interpretan esta obra: Olga Tchekowa, Helem Steels, Hans Schletow y Michael Tchekow. Los tres primeros dan a su papel una interpretación justa que es arrancada a su arte por el del Director escénico. La interpretación que el último realiza, salta por cima de las dotes del director y se clava en el corazón de la película a fuer de una labor propia de las capacidades artísticas de ese gran actor del Teatro ruso, que se llama Michael Tchekow, cuyas dotes maravillan al dar vida a los girones espirituales de un viejo mendigo que junto al lecho de muerte de una pobre criaturita, recibe a la pálida que besa la frente del niño con una canción de cuna, en la que se enciende la llama cálida de un dolor infinito, que es ternura inmensa en la expresión, y emoción dulce e íntima en el espíritu del observador que se baña en la canción sentimental con la misma afición morbosa de un suicida.

¡Oh, el canto extraño e incomprendido para nuestros oídos y en cambio hermano gemelo de nuestros viejos cantos sentimentales, tan dulce para todas las almas comprensivas! El sólo salva la obra de todas las mordeduras de los canes que la habrán de asaltar al haberse con ella en la pantalla. Nada podrán sus dientes de presa contra la veste sentimental que la cubre, porque fué el Arte—con mayúscula—el que se la prestó

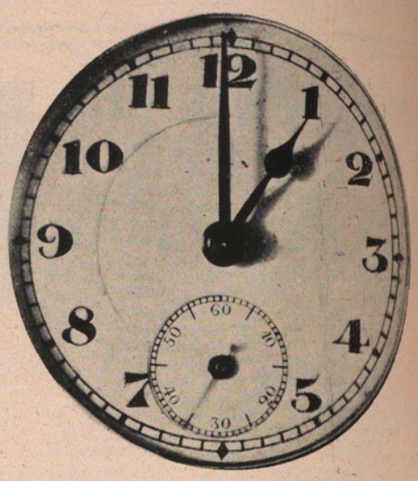
Caerán sobre el fenómeno lumínico que alumbra sus paisajes nevados; azotarán el tipismo en que se desarrollan las almas atormentadas que la dan vida, no concebirán los plafones torturados a que la fotografía da lugar borrachos de sugerencias plásticas; pero ante la labor de Tchekow habrán de caer de rodillas, porque es labor que creó el arte y este noble señor está tan alto que a sus cielos no llegan los ladridos y en su escudo rebotan las saetas de la incomprensión.

MARTINEZ DE RIBERA

Informaciones sensacionales

LA LOTERIA NO ES UN JUEGO DE AZAR

por Ernesto de FERRAZ



¡La una! Hora en que a ciencia y paciencia de todos siguen vendiéndose billetes de lotería del sorteo que empezó a las ocho de la mañana

PUNTUALICEMOS

Ante todo he de hacer una salvedad. Estamos hablando o escribiendo completamente en serio. No se trata de tomarte el pelo, querido y paciente lector, con una información fantástica. Cuanto leerás en esta información es cierto, no es quimérico producto de calenturienta imaginación, ni tampoco resultante de charla de café. Los protagonistas de esta información existen, son personas de carne y hueso, acaso alguno de los capitalistas es amigo tuyo, conoce a tus familiares, o te acompaña algunas veces hasta tu casa u oficina. Y nada más. Lee con detenimiento este modesto reportaje y quizás algún día agradezcas que te hayan dado a conocer algo que tú ignorabas, carísimo lector.

"LA ROTATIVA"

El día once de este mes me encontraba junto a un velador de la Plaza de Cataluña, eran las once y media de la mañana y una vendedora de décimos porfiaba por venderme "el de la suerte", los veinticuatro mil duros, como ella con su ceceo andaluz decía y no paraba de insistir que me quedase con el billete. Coincidió en aquel momento junto a mí, un muchacho amigo de muchos años que al presenciar la lucha entablada entre la vendedora y yo, intervino diciendo:

—No compres eso, es un papel mojado; comprando ese billete sólo te toca perder. Y tú—añadió dirigiéndose a la vendedora—vete pronto de aquí si no quieres pasarlo mal.

Huyó la vendedora más que deprisa, mascullando varias interjecciones, y le dije yo a mi amigo.

—Pero oye, ¿qué has hecho? A lo mejor me tocaba el premio grande.

—Calla, so lila; has estado a punto de ser víctima de "la rotativa".

—¿Qué es eso de "la rotativa"?

—Convídame y te lo explico.

—Pide lo que quieras—repuse.

Sirvió el camarero a mi amigo y éste continuó explicándose:

"La rotativa" es una sociedad de postín que funciona en Barcelona para jugar a la lotería sin exponer un solo céntimo. La integran personas muy respetables o mejor dicho muy respetadas, limpiabotas y varios vendedores. En resumen: los capitalistas, que son los que se llevan la mayor parte, son seis, y los subalternos treinta o cuarenta.

LOS ÉXITOS DE "LA ROTATIVA"

—El éxito monetario de la Sociedad no deja lugar a dudas y convence al más escéptico; aparte de los premios de la pedrea, que son muchos en cada sorteo, los socios de "la rotativa" han cazado en varias ocasiones el premio mayor de los sorteos de 3, 4 y 5 pesetas, y muchísimos premios menos importantes.

—Yo—interrumpí a mi amigo—lo que no comprendo cómo se las arreglan para jugar y no perder.

—Pues es muy sencillo y lo comprenderás en cuanto te lo explique.

"LA ROTATIVA" EN MARCHA

—Cuando faltan tres o cuatro días para verificarse un sorteo, los capitalistas de la Sociedad acaparan billetes del sorteo siguiente por valor de treinta, cuarenta o cincuenta mil pesetas, según el billete sea de treinta, cuarenta o cincuenta pesetas. Estos billetes no salen a la luz pública hasta que se sabe que no han sido favorecidos por la suerte. Empiezan a venderse a las nueve de la mañana y se prosigue la venta hasta la una o las dos de la tarde, según la tolerancia de quienes pueden impedirlo.

—Pero—insistí—, ¿cómo se enteran de qué billetes son los premiados y cuáles son los sin premiar?

—Reciben por teléfono los números que van saliendo del bombo a medida que se cantan en la casa de la Moneda. El teléfono está instalado en una casa de una calle muy conocida de la barriada de Gracia. En la puerta de la casa hay preparados varios motoristas para salir en busca del vendedor que tenga los billetes premiados. Para conocer quién los tiene, preparan unas listas en las que figura el nombre o apodo del vendedor, los números de los billetes que tiene en su poder, y el lugar donde está apostado para venderlos. En cuanto conocen el número premiado, consultan las listas, y si el billete se halla en poder de los vendedores de la Sociedad, es recogido en cinco minutos y guardado hasta el día en que se abona el importe del premio.

—¿Los vendedores estarán situados por todo Barcelona?—le pregunté.

—No. Solamente se sitúan en el Paseo de Gracia, Plaza de Cataluña y Ramblas. De esta forma es más fácil recoger el papel premiado. El negocio es seguro y fabuloso.

—Tendrán sitios fijos para situarse.

—Sí. Uno de ellos es la salida del Metro frente a la Estación de Sarriá. Es un lugar en que la venta es muy importante. El ofici-

El teléfono es el auxiliar de que se valen los traficantes de la lotería para llevar a cabo sus negocios turbios

nista, el dependiente de comercio, al dirigirse al trabajo o regresar a su domicilio, oye pregonar el número y cree sinceramente que puede ser favorecido por la suerte, sin pensar que es víctima de un hurto de unas pesetas.

Las equivocaciones

—¿Alguna vez sufrirán equivocaciones?

—Estás en lo cierto, y recuerdo, precisamente, un caso chusco que le ocurrió a un empleado del Hotel Colón. A las once de la mañana le vendieron medio billete de un número; un compañero de él, conocedor del truco de "la rotativa", le dijo que había hecho el primo, pero poco rato después, a la media hora, comparecía la vendedora, y pretextando que se había equivocado, quería cambiarle el medio billete; intervino el amigo del comprador, no dejó que le cambiasen el medio billete y por la noche, al leer la lista en los periódicos vieron con satisfacción que el número había salido premiado con 3 000 pesetas.

Las apuntaciones o participaciones

—Bueno, para jugar a la lotería—le dije, —lo mejor es comprar el billete con un mes de anticipación o adquirir participaciones.

—Sí, esto es lo más seguro, pero de la participación también sacan jugo los socios de "la rotativa".

—¿También se agarran a eso?

—Se agarran a todo.

—¿Y cómo "consuman el delito"?

—En la siguiente forma. Reunen los billetes correspondientes a las participaciones expedidas; si por teléfono cantan como premiado uno de estos números, lo reservan; si terminan de cantar los números premiados y entre ellos no figuran los que corresponden a las apuntaciones, lanzan a la calle el papel, que adquieren los bobos y confiados en la suerte.

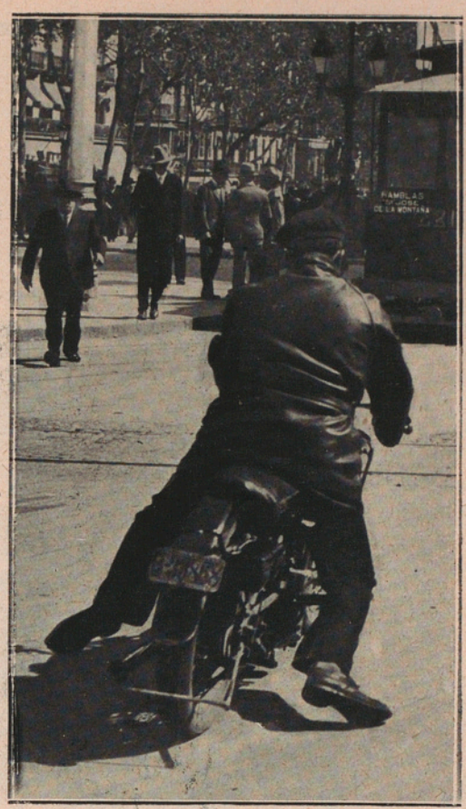
* * *

Me despido de mi amigo, que me ha sumido en un mar de confusiones; mi cabeza es una "rotativa". Hemos pasado charlando cerca de dos horas. Junto al kiosco de Canaletas una vendedora pregona:

—¿Quién quiere el gordo? Bonito "número". El gordo por cuatro pesetas.

Es la una de la tarde. A la vendedora se acerca un viejecito que extrae de mugriento monedero dos monedas de dos pesetas y dos de diez céntimos y se las da a la mujer de los décimos, que le entrega uno de ellos, añadiendo con sorna:

—Mucha suerte, abuelo.



Hábiles motociclistas, al servicio de los defraudadores, transmiten órdenes y recojen los billetes premiados

No deje de visitar el
Palacio de Agricultura
y Alimentación

Visite la
Exposición de la Luz
en el Palacio del Arte Textil

¡Sarcasmo de los sarcasmos! «El de la suerte, para hoy...», afirma la vendedora, a sabiendas de que no ha de tener premio, porque ya terminó el sorteo... *Foto "Sport"*

Homenaje al obrero y descubrimiento de la estatua en la Exposición, obra de Llimona

La Fiesta del Trabajo, esta magna fiesta de paz y de confraternidad que une al proletariado mundial, se ha celebrado este año en Barcelona con inusitado esplendor.

La formidable legión de los hombres que ennoblecieron su vida con el trabajo, manifestóse en nuestra ciudad en varios actos que alcanzaron señalada importancia.

El Ayuntamiento y el Comité de la Exposición de Barcelona, quisieron asociarse a la grandiosa Fiesta del 1.º de Mayo, rindiendo un merecido y solemne homenaje a los obreros que tomaron parte en las obras de nuestro Certamen.

El público rodeando la estatua después de la inauguración

El alcalde con el escultor Llimona, autor de la estatua al obrero

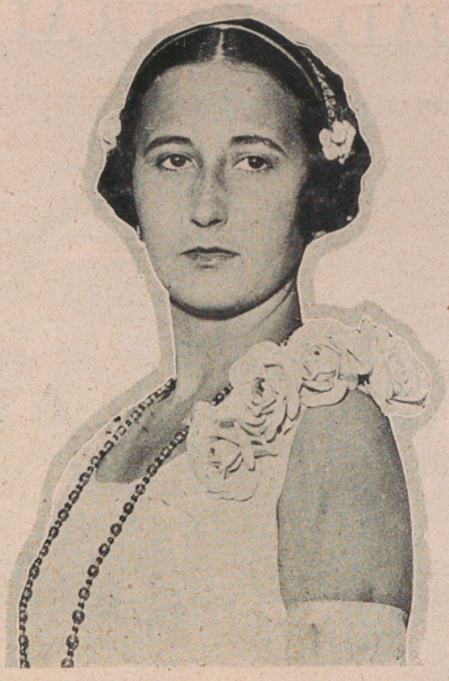
Fotos Gaspar

En los jardines de Montjuich, en estos jardines que sirven de admirable y valioso marco a las soberbias edificaciones levantadas para demostrar la potencialidad creadora de nuestro pueblo, se ha levantado una estatua, bellísima y acertada obra del eminente escultor Sr. Llimona, que simbolizando el Trabajo está dedicada a honrar el esfuerzo de los que anónimamente prestaron su concurso a la construcción de nuestra Exposición.

Por fin Barcelona ha reparado la injusticia que había cometido con los que infatigablemente habían laborado por su esplendor en los fríos días invernales, cuando el agua se hiela en los cubos de trabajo, y, en las calurosas mañanas de estío, bajo un sol ardoroso, casi de fuego.

La jornada del primero de mayo ha alcanzado este año extraordinaria magnificencia. En los jardines de Montjuich congregóse una ingente multitud obrera para honrar a los hombres que embellecieron la montaña labrando artísticos jardines y levantando monumentales edificios donde se ha mostrado tan esplendoroso el progreso industrial y comercial de nuestra tierra.

Este primero de mayo, celebrado con tanto entusiasmo por los elementos obreros de nuestra ciudad, quedará perpetuado maravillosamente en el bronce donado generosamente por el artista que sintiendo las vibraciones de nuestro pueblo supo tan bien plasmar el poema glorioso del trabajo en la figura hercúlea, llena de vida y de realidad que cinceló con el pensamiento puesto en los hermanos que tan importante intervención han tenido en la realización de la grandiosa obra de nuestro Certamen.



La señorita Julia Guasch, reina de los Juegos Florales

Esta estatua, que es un reconocimiento a la espiritualidad de nuestros obreros, que es una consagración fraterna a su obra, es también el testimonio de la ciudad agradecida a sus hijos.

Que ella señale una nueva era de paz y de colaboración entre los distintos elementos que siempre han de laborar para el engrandecimiento de Barcelona, la espléndida ciudad mediterránea que muestra con orgullo al mundo su tenacidad en el trabajo, su entusiasmo por todas las cosas bellas y su ferviente deseo de enaltecer a esta urbe que tan rápidamente va progresando para convertirse en una de las principales poblaciones de la vieja Europa.

En el Palacio de la Música Catalana tuvieron lugar con inusitado esplendor los Juegos Florales, habiendo sido otorgada la Flor Natural al poeta D. Juan M. Guasch

Fotos Gaspar

LA ACTUALIDAD TEATRAL EN MADRID

Festival celebrado en el Teatro Calderón con motivo del estreno de «La Rosa del Azafrán», al cual vinieron representaciones de La Mancha, el alcalde de La Solana y un grupo de muchachos vestidos de manchegos

En el Teatro Metropolitano. Uno de los cuadros de la magnífica revista «Las bellezas del mundo», presentada fastuosamente por la Compañía de Eulogio Velasco

En el Teatro de Romea. Uno de los cuadros de la magnífica revista «Colibrí», presentada con maravilloso gusto, con figurines de Pepe Zamora y que ha obtenido un ruidoso éxito

(Fots. Piortiz)

LAS MUJERES DEL PUEBLO ESPAÑOL

LA VALENCIANA

por

Santiago IBERO

✶

Como una reina Calofia de nuestra época, la valenciana es elástica y alta, morena, tostada por el sol fuerte del Mediterráneo y por las brisas suaves y olorosas de sus playas. La nariz aguileña, la dentadura blanca, fina y apretada, los labios sensuales como si la Naturaleza hubiese pasado el "sonoc de sang" de todos los aromas de la huerta y los ojos, con una luz que irradia alegría a todo el rostro. Es una belleza madura, en plena sazón que tiene la solidez legendaria de la raza. Cuando se anima con el alarido bravo de su jota, tiene la majestuosidad de una soberana que desciende al populacho para regalarle con su belleza y con el arte de su garganta plena de los trinos de los pájaros que atronan la paz de su huerta valenciana. De esa huerta fértil, tan graciosa, que recorta en el cielo azul cobalto la silueta grácil, blanca y pura de la barraca, que tiene la luz de los días felices, y está rodeada del azahar que despiden los naranjos en flor.

La valenciana es pintura de Sorolla y Camarasa, y escultura de Vicente Navarro y

Benlliure: color, majeza, fortaleza, gracia y frescura de juventud.

En los días de la fiesta del pueblo, la valenciana regiamente ataviada, monta en la grupa del caballo que lleva de jinete al amado. Cabalga señorial, con el gesto grave y los ojos iluminados por ese fuego interior que lleva la valenciana en el pecho, para dar un tono más de color en la paleta de su traje típico, que está pintado con el amarillo de sus cremas, el azul-verde de su mar, el azul-celeste de su cielo, el verde de su huerta y el negro de las calles vetustas, escondidas y lacerantes. Su cabeza tiene la corona de la peineta templada con el alma, que parece un minúsculo "Miquelet".

Es alucinante la figura esbelta y fuerte, clásica y estilizada, sencilla y arrogante de esta mujer nacida en Valencia y que tiene el aroma suave de las flores que cría esa tierra que da rosas y claveles para darles su perfume.

Valencia se ha resistido al cosmopolitismo. No ha necesitado el alucinante estupefaciente de los modernismos; no necesita los tóxicos sobre la carne para ser feliz. La felicidad no radica en la carne, se lleva en el alma, para que irradie su luz al cuerpo como una aureola de santidad.

El cuerpo de una valenciana es el fuego que da vivacidad a los colores que lo envuelven.

No tiene afán de emociones la valenciana. Siente la emoción diaria de verse nueva cada día, de admirar un matiz nuevo de su gentil belleza, que se refleja de la tierra cálida.

Tiene en sus costumbres un dejo morisco, bravío, añorante de sus antecesores, que le da fortaleza y un aire altivo y confidencial al mismo tiempo.

LABORES, MERCERIA, DIBUJOS Y BORDADOS
Especialidad en los encargos exprofeso
LA PROVIDENCIA
PEDRO SERRA
Cucurulla, 2 y 4 - Teléfono 18434
BARCELONA

Cuando las parejas, cansadas de cabalgar jinetes en briosos corceles, abandonan éstos, la fiesta romanea en el encanto de los fuegos artificiales. Es el espléndido artificio de la luz hecha fuego y pintada por el maquiavélico pincel de un genio meridional, que intentará llegar al más allá de la ilusión.

Para final, la traca, esa gran traca que atrona el espacio y aturde y aloca a las gentes, contagiada del acre perfume sensual de la pólvora. Los fuegos terminan; la noche no tiene más luz que la lechosa de la luna. Es como un baño de placer para los ojos ese suave iluminar de las personas y las cosas. Es el descanso de la orgía.

A la orilla del Turia, las parejas, con las miradas en los ojos, pasean su amor con la alegría plácida y serena de la juventud, que pone fuego en el amor y castidad en el hacer.

Valencia, se adelanta a la primavera. Dos días antes la recibe con los brazos abiertos de sus "fallas", donde se refleja la ironía de su espíritu y el humorismo de su ingenio. Se atacan y se defienden ideas, dogmas, partidos políticos, disposiciones gubernamentales, y se comenta jocosamente el suceso palpitante de actualidad.

Se reverdece la costumbre de los artistas del siglo XII y XIII, que con su canto daban rienda suelta a las censuras que no tenían otro medio de publicidad que la plasticidad.

Días de holgorio, en que la ciudad celebra su fiesta de libertad y franqueza, engalanando las calles con el tallado en el que se descubre la farsa, porque la gracia ha descorrido la cortina que tapaba el juego de los muñecos farsantes.

Y para borrar el atrevimiento de la humorada, pasa el reguero de pólvora, la fiesta popular de la tierra valenciana.

La fama de mujeres y flores, en la práctica, defrauda un poco a los visitantes de Valencia. Ni ven las flores ni a las mujeres. Pero esto no quiere decir que no las tenga. Lo que sucede es que les tiene tanto cariño a unas y a otras que las guarda sin el alarde de la exhibición.

Quizás por eso, en el Pueblo Español, Valencia está representada por interiores. Son los salones donde están guardadas las flores y las mujeres hermosas.

A Valencia hay que ir cuando se organizan fiestas, cuando el pueblo se echa a la calle y en las batallas de flores se vuelcan los jardines y las mujeres hermosas para dar más vida y color a sus hermanas las flores.

Entonces se aprecia el valor de Valencia, que cotidianamente no ofrece al forastero más que la "paella", quedándose *pa'ellos* las flores y las mujeres.

PARA COMER BIEN RESTAURANT "CASA JUAN"
Especialidad en la PAELLA VALENCIANA
Rbla. Sta. Mónica, 23 Teléfono 11692

MADRID.—S. S. M. M. los Reyes y S. S. A. A. los Infantes, al salir de la Estación de Atocha, al regreso de su viaje a Sevilla

Foto Piorni

LA MARQUESA DE ENCINARES — Foto Batlles

Entre las casadas jóvenes que fueron últimamente huéspedes de Barcelona, es esta aristocrática dama una de las que por su belleza, elegancia y distinción, merece los honores del más cumplido elogio

VIDA MUNDANA

La vida de sociedad sigue en plena actividad propia de la primavera. Porque Barcelona es una ciudad eminentemente primaveral, aunque muchos nos la hayan querido pintar como "ciudad de invierno".

Ahora es cuando se anima más el ambiente. Grandes corridas de toros, carreras de caballos, compañías de teatro que vienen de temporada hasta que el calor empuje a los veraneantes hacia las playas de moda.

Las calles adquieren también su animación. Parece que por fin se va afianzando el buen tiempo y Barcelona vuelve por sus fueros de ciudad de clima privilegiado.

Por eso empiezan a verse los paseos, a esa hora romántica del atardecer, propia para los idilios o para el cotidiano paseo en primavera, llenos de gente que con su animación les da un sello característico.

Los salones de té están muy concurridos, sobre todo en los que se baila. Todo el mundo se queja de que en ellos hace ya bastante calor y añora las terrazas de verano, las terrazas al aire libre, pero mientras éstas no se abren, el buen público barcelonés se aguanta y suda; todo menos dejar de bailar.

Dentro de un mes empezarán las verbenas. Son el anuncio de la desbandada final. Algo así como si se quisiera "echar el resto". Pasada la Cuaresma, la sociedad, que se ha abstenido de bailar durante ese tiempo, se lanza de nuevo al baile pero acaso se encuentra un poco desentrenada. Se inicia en estos tés de los restaurantes de moda, pero ya decimos que no son todo lo agradables que debieran ser a causa del calor excesivo que en ellos se nota. Y el público perteneciente a la gente de sociedad se queda un poco decepcionado o desilusionado porque quizá no es eso lo que quería. Luego se abren las terrazas al aire libre y el baile tiene una nueva modalidad. Y cuando vienen las verbenas ya se encuentra la gente de sociedad completamente entrenada y entonces es cuando se lanza de lleno o decididamente al baile; y el baile dura muchas veces toda la noche, hasta que las primeras luces del nuevo día envían a dormir a los más rezagados.

"Echar el resto." Bailando. Hay que aprovecharse, que luego vendrá el verano y muchos se van a descansar a la lejana finca donde están apartados del "mundanal ruido", sin tés de restaurantes, sin bailes de sociedad, sin vida mundana.

O porque, aún habiéndolos, el verano disgrega la gente y cada cual va a veranear a un sitio diferente y no se ve tanta gente conocida junta como en la capital.

Pero hemos ido demasiado lejos ya. Estamos todavía en los comienzos de mayo y la vida de sociedad en Barcelona no terminará hasta el día de la festividad del Carmen.

Si los marinos de guerra de la guarnición marítima barcelonesa dan, como otras veces, una verbena, podría calificarse a ésta de verdadera fiesta de despedida del "año mundano".

Tornemos al momento actual. Las notas salientes de esta semana en la vida del gran mundo barcelonés, aparte carreras de caballos, han sido, junto con los tés de moda en restaurantes aristocráticos y con las habituales veladas cinematográficas de los salones predilectos, las tres conferencias dadas para los socios de "Conferentia Club" per el eminente filósofo alemán conde Hermann Keyserling. La primera fué en el Círculo Ecuestre y las otras dos en la Sala Mozart.

Nota saliente ha sido la boda de la señorita Carmen de Olano, hija del conde de Fígols con don Francisco de Iriarte, celebrada en el señorial palacio del padre de la novia y apadrinada por éste y la madre del novio.

Fueron testigos el doctor don José de Moyúa, el marqués de Villora, don Francisco Pons, don José Eduardo de Olano, don Alfredo Basté, don Francisco Llovera, don Alfonso de Olano y don Rafael de Mazarredo.

Otra boda aristocrática celebrada recientemente fué la de la señorita Carmen de Juliá, hija de los marqueses de este nombre. con el capitán Montesinos, del Cuerpo de Estado Mayor.

Fueron padrinos el padre de la novia y la marquesa de Morella, madre del novio y suscribieron el acta como testigos el general Barrera, el vizconde de Escoriaza, don Ezequiel Dauner, don Luis Girona, don Baltasar de Bacardí, don Isidro de Sicart, don Fernando Averly y don Luis Salmones.

El domingo se celebró una elegante reunión en la bonita torre que en Pedralbes tienen los señores de Muntadas-Claramunt. El objeto de la reunión era celebrar el santo de la hija de dichos señores, María Rosa, que recibió muchas felicitaciones. La casa fué convertida en un verdadero jardín por las muchas flores enviadas por las amistades.

Tras de la merienda, muy bien servida, se bailó y se jugó a diversos juegos de mesa.

FERNAN-TELLEZ

Provenzales y catalanes en Montserrat por los juegos Florales de 1868. De izquierda a derecha: Roure, Roca, Mistral, Quintana, Victor Balaguer, Sala, Bonaparte Wyse, Ferrer i Bigué, Vidal, Rounieuse Llorente i Pablo Meyer *Foto Arxiu Mas*

Los memorables Juegos Florales de 1868

Hace sesenta y dos años. ¡Cuántas sensaciones han estremecido al cuerpo viril de Barcelona, desde aquella lejana primavera a ésta que estamos gozando! Pero un mismo hermoso sentimiento resplandece en los ojos de los hombres de ayer y de hoy: la fraternidad, tan arraigada en el alma latina que las pasajeras atmósferas hostiles pueden lograr, a veces, sumergirla en el sopor, pero nunca destruirla.

Las dulces expansiones de la fraternidad de que Cataluña es nido y abrigo, culminaron el 3 de mayo de 1868, en la fiesta de paz y amor.

Aunque el libro de los Juegos Florales de Barcelona es una sarta de gloriosos domingos de mayo, todos enriquecidos de nombres inmortales, todos de alma grávida, todos coronados de significación, todos consolidadores de hechos magníficos, tiene alguno de ellos un brillo particular que le hace sobresalir. Así es el de 1868.

Era Presidente del Consistorio Víctor Balaguer, secretario Miquel y Badía, y Mantenedores Federico Soler "Pitarra", Felipe Jacinto Sala, Labaila, Maspons y F. Bertrán.

Poetas Castellanos y Provenzales asistieron a la fiesta, invitados por el Consistorio. Los primeros eran José Zorrilla, Gaspar Núñez de Arce y Ventura Ruiz Aguilera. Los de la Provenza, Federico Mistral, Roumieux, Guillermo C. Bonaparte-Wyse y Pablo Meyer.

Uno de los accésits a la Flor Natural fué otorgado al poeta mallorquín Gabriel Maura, hermano del gran político, por su composición "L'espigolera".

Y en el Salón de Ciento, arca de la historia catalana, se celebraron los memorables Juegos Florales de 1868 y la poesía estrechó en sus brazos los hijos de tierras hermanas, Provenza, Castilla, Mallorca, Cataluña, Valencia...

Grato es a nuestros corazones, en estos momentos henchidos de emoción por el nuevo acercamiento de Castilla y Cataluña, enternecidos por las recíprocas muestras de amor prometedoras de un porvenir esplendoroso, agradecidos a la noble impulsión castellana, recordar aquellas horas de también fraternal convivencia en que, como ahora, los depositarios del espíritu del pueblo se estrechaban las manos y cambiaban francas miradas comprensivas.

Las palabras de Víctor Balaguer en su discurso presidencial, suenan a realidad que ha de ser eterna en la historia de Cataluña y de España.

Recordaron que la restauración de los Juegos Florales de Barcelona, realizada hacía diez años, se debía a un castellano, Enrique de Villena. Dijo Balaguer que con Villena y otros nobles letrados de Castilla que asistieron a los primeros Juegos, en 1859, vino la literatura castellana a fortalecer el aliento de la musa catalana, a decirle que estaba llamada a grandes destinos, a aplaudirla y vigorizarla, a inspirarse con ella y de ella, a reconocerla como literatura maestra; que vino, no en nombre de la envidia a crearle obstáculos, sino nobilísimamente, realmente, en nombre de la santa fraternidad, a darle el ósculo de paz y a facilitarle el camino para que, sin entorpecimientos, pudiese marchar hacia el glorioso fin que se proponía. Y pronunció Víctor Balaguer esta frase: "Els Jocs Florals de Barcelona, doncs, en sa primera restauració històrica, son fills de la germandat de les literatures castellana i catalana."

Así, por boca de una de las más grandes figuras de la Cataluña del diecinueve, nuestra tierra rindió homenaje a Castilla, representada en la fiesta primaveral de la poesía por los gloriosos nombres que la enorgullecen.

Y la misma boca rindió homenaje a Provenza, presente allí la encarnación del dulce país, Mistral, a quien actualmente, durante todo este año, catalanes y provenzales dedican fiestas y alzan monumentos, en conmemoración del centenario de su nacimiento.

Desde el siglo catorce—decía—se celebran en Barcelona los Juegos Florales, a imitación de las fiestas provenzales. En 1379 tuvieron lugar los primeros. Es pues de lejanos tiempos y de la Provenza que nuestros poetas han aprendido a cantar entre el ruido de los obradores. Ejemplo bastante es éste para demostrar que en Barcelona han sabido siempre unirse en fraternal maridaje la poesía y la industria.

Nuestros Juegos Florales deben su vida a Provenza y su restauración a Castilla.—Así decía la voz de Balaguer al final de su saludo.—Por esto hemos invitado castellanos y provenzales a asistir a los de este año.

* * *

Hoy nosotros, los hijos de la generación de Víctor Balaguer y herederos del fruto de su noble vida, mientras nos inclinamos ante los nombres de Zorrilla y Núñez de Arce y veneramos la memoria del que dió vida inmortal a la dulce *chatouno* de la Crau, ofrecemos el techo de la hospitalidad y el pan del amor a nuestros hermanos de Castilla, de Provenza, de Mallorca, de Valencia y de Aragón... Y repetimos las palabras del maestro con unción y con fe, como se pronuncia una oración:

"No lo olvidéis. Los Juegos Florales de Barcelona deben su vida a Provenza y su restauración a Castilla."

Rosario CATALA

Fontanals ha triunfado de manera rotunda en el Talía con los decorados de «Gardenia», la afortunada producción de José M. Segarra *Foto Massana*

LA SEMANA TEATRAL

EN BARCELONA.—*Poliorama. Cartas de amor.*—Hay asuntos teatrales que entran de lleno en el concepto de manidos, los cuales para ser tratados ofrecen sobre todo una dificultad que de no ser debidamente salvada lleva consigo el fracaso de la labor efectuada. La mujer de alma honrada pero a la que circunstancias de sus años más juveniles arrastraron a una caída para ver luego redimida su existencia mediante un casamiento, es uno de los temas a que antes nos hemos referido y que es tratado con las necesarias variantes que ofrecen el matiz imprescindible, en la obra "Cartas de amor" de José León Pagano.

El prejuicio que pudiera el espectador sentir hacia la obra por las antedichas razones, va esfumándose a medida que la interpretación transcurre, lo cual en buen romance significa que la habilidosa mano del autor ha ido trenzando unas situaciones de franco interés, las cuales van adueñándose gradualmente del auditorio.

Esa actriz admirable que es Camila Quiroga, ha sabido compenetrarse de su difícil papel en tal forma que no creemos que Pagano soñase una más perfecta interpretación para la mujer que imaginó. En ella han encontrado su más fiel reflejo los mil estados de dolor y de angustia de un corazón femenino martirizado por diversas emociones.

TALIA. *Els princeps caiguts.*—Marcelino Domingo, el político conocido y admirado, lleva en su propio carácter una de las condiciones más comunes en nuestros políticos de altura y más difíciles a la vez de ser llevadas a una exquisita depuración. Esta cualidad es la oratoria, pero no olvidemos que lo que en el campo del parlamentarismo es acicate seguro para la admiración de las multitudes, puede trocarse para lo que al teatro respecta en defecto de consideración. Y de este defecto adolecen no pocas escenas de la obra en tres actos cuyo título encabeza estas líneas.

Esos príncipes rusos, caballeros andantes por tierras más o menos acogedoras pero extrañas siempre a las que les vieron nacer, han ofrecido desde hace años campo abierto a la imaginación de los autores, con el contraste de sus educaciones y el medio en que después de la catástrofe de los zares se han visto obligados a desenvolverse, creando estados anímicos de especial atractivo para ser tratados en la novela o en el teatro.

Debemos decir que la obra, salvo el defecto apuntado y el de notarse desde un principio la preocupación que su autor siente por lograr un final de intensa emotividad, está honradamente concebida y desarrollada, constituyendo un éxito franco para su autor y para la compañía encargada de su interpretación, que lleva ésta con singular acierto.

ESPAÑOL. — *Conquista'm el marit.* — Un vodevil de los de verdad, con su fina picardía y su humorismo discreto, hábilmente llevado al través de un asunto escabroso, es el que Ramón Portusach ha adaptado a la escena catalana con el título apuntado.

La dificultad de más monta con que se suele tropezar en las adaptaciones es el amoldar el diálogo, las situaciones y gracias al ambiente y a la época, dificultad que Portusach ha sorteado con una maestría que le coloca en envidiable lugar entre los que a estas cosas se dedican.

* * *

Por el Barcelona de teatros ha circulado una noticia a la que se concede grandes visos de próxima realidad. El Principal Palace, el antiguo templo de la revista, volverá a ocupar el lugar preeminente que alcanzó en sus días inolvidables, gracias a la voluntad, entusiasmo y conocimientos sobre el caso, de Sánchez Rexach, ese brujo de los escenarios que sabe encontrar un triunfo en la punta de un alfiler.

EN MADRID. — El dinamismo de la vida moderna con sus complicaciones de todo género, ofrece a veces casos que ponen al cronista en más de un apuro. Decimos esto porque nuestra intención bien clara y definida de relatar al lector las novedades teatrales de la semana última, se ve truncada por la necesidad de que hablemos de radio. Sí, señores, de radio, por extraño que parezca.

Es el caso que la Villa y Corte, con su elevado número de escenarios, llevaba un dilatado lapso de tiempo sin dedicar un recuer-

do al género clásico del extranjero, y ha sido una emisora de ondas la que haciéndose eco de esta necesidad ha dedicado una de sus sesiones a radiar una adaptación del "Macbeth", de Shakespeare, hecho por D. Agustín Martín Becerra.

La técnica dramática ofrece con este ensayo una promesa de evolución muy de ser tenida en cuenta. Ya la escenografía no es —en el nuevo arte—un algo de imprescindible amoldamiento al pensamiento del autor, resultando en cambio objeto de especial cuidado los apartes, las advertencias y las descripciones, que ganan en extensión y fuerza explicativa lo que el espectáculo ha perdido en visualidad.

Deseemos que no sean abandonados estos derroteros que acrecen el interés del público hacia el escenario, al par que permiten un ensanchamiento de los horizontes culturales insospechado hasta hace poco tiempo.

De estrenos, la adaptación de un vodevil llevada a la escena por A. Fernández Burgos, con el título de "El Jockey". En Eslava una obrita del género frívolo denominada "Las pantorrillas", que corrobora las condiciones de autores fáciles en esta clase de teatro, de los señores Loygorri y Mariño.

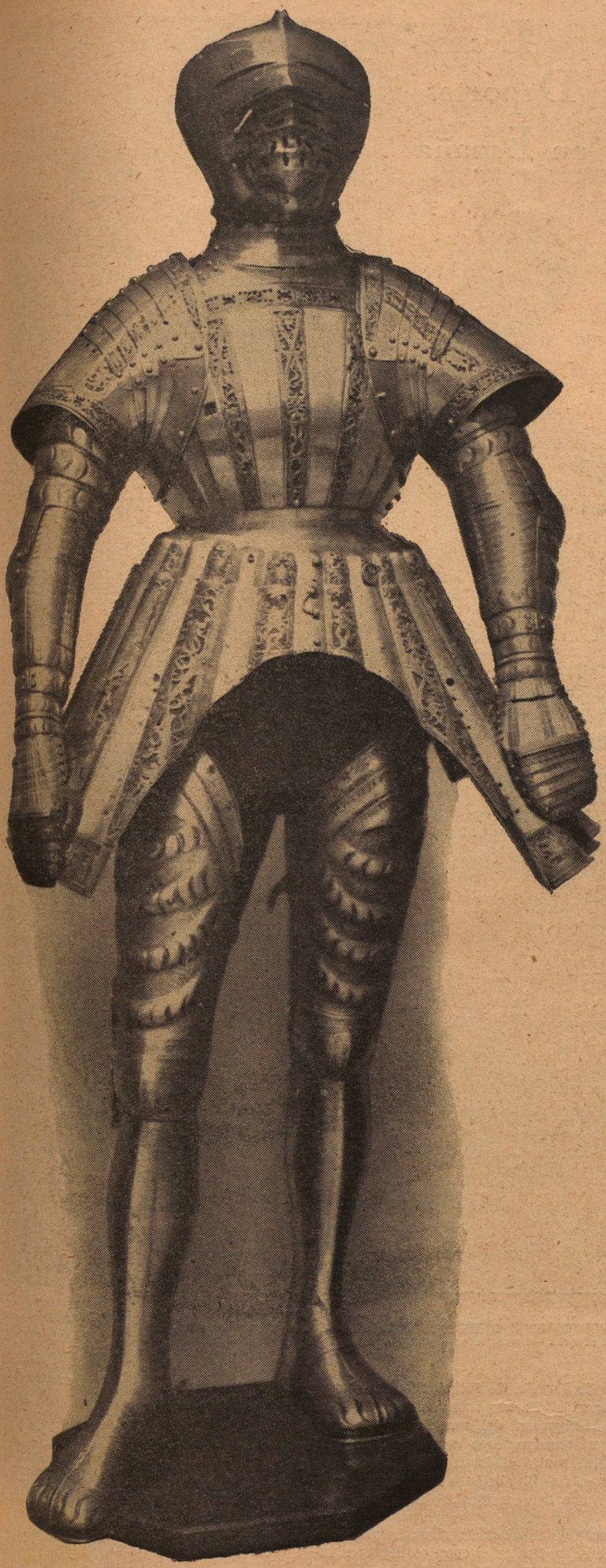
La señorita Pilar Millán-Astray saboreó las mieles del éxito en el "Infanta Isabel" con "El millonario y la bailarina", una "cosa" entretenida con la que el público se entretuvo sin mostrarse exigente.

En la "Latina" presentó al fallo del "respetable" una comedia de costumbres madrileñas, el conocido escritor Eusebio Gorbea. "Los amos de Curtidores"—que así se llama la obra—, ofrece durante su desarrollo una trabazón de escenas de distinto órden que fueron del agrado de la concurrencia.

Miguel PAGES

Mary Myran, la gentil interprete de «No, no, Nanette», ha renovado en el escenario del Teatro Novedades, los triunfos que le dieron justa fama y popularidad en Barcelona a raíz de su presentación

Foto "Sport"



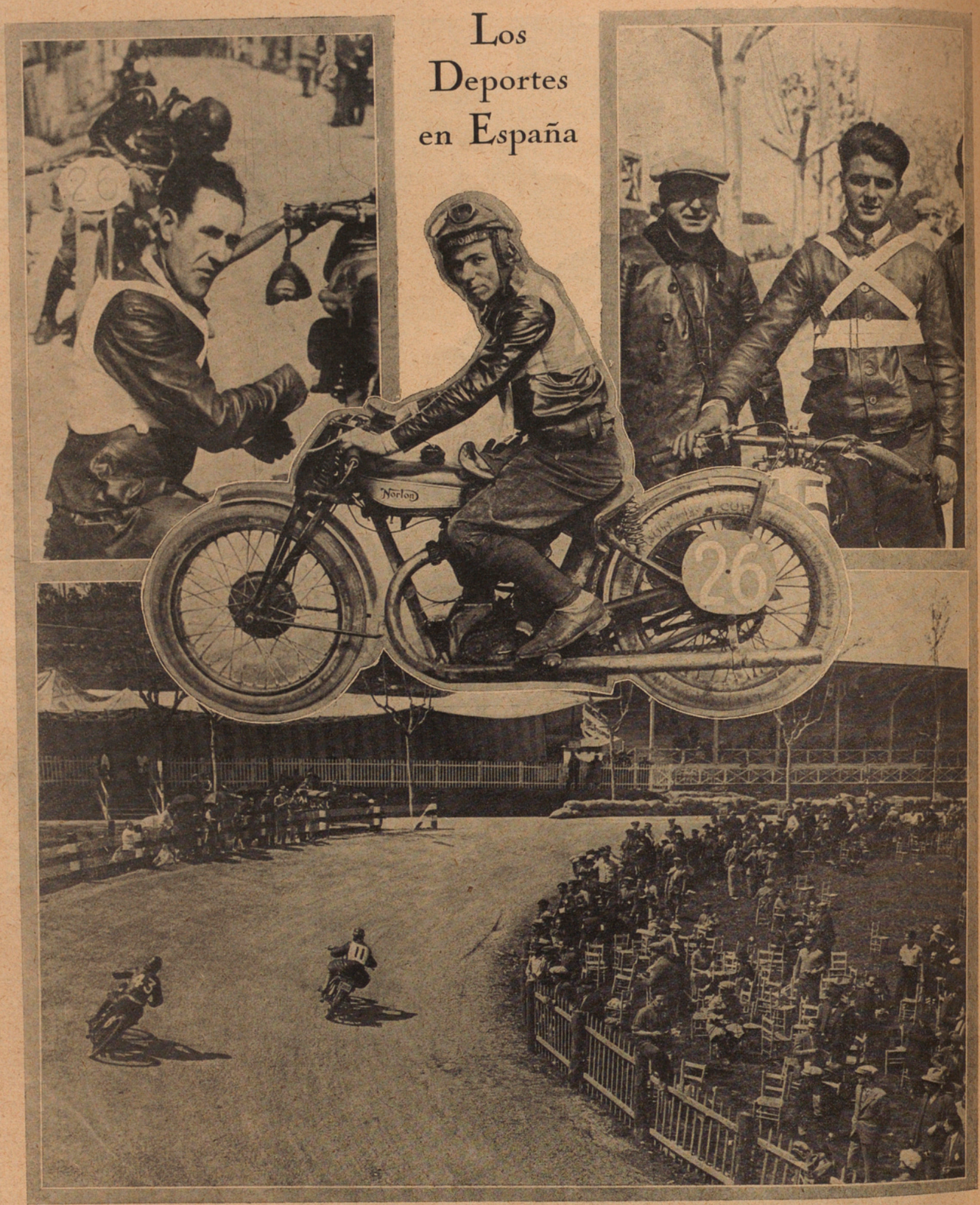
EXPOSICION DE BARCELONA

VISITE
LA SOBERBIA
COLECCIÓN
ARTISTICA
DEL

PALACIO NACIONAL

ABIERTO TODOS LOS DÍAS DESDE LAS DIEZ DE LA MAÑANA HASTA LAS CUATRO DE LA TARDE

Los Deportes en España



CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MOTOS ORGANIZADO POR EL REAL MOTO CLUB DE CATALUÑA. — Los tres campeones de España: Faura de 500 c. c.. Alegre de 350 c. c. y Baliarda de 250 c. c.—Un aspecto del viraje frente a las tribunas durante las carreras *Fotos Gaspar*

Jornada deportiva por excelencia la del pasado domingo. De todo y bueno, puede comentarse.

La reapertura del Estadio fué algo imponente que no olvidaremos nunca los que tuvimos la suerte de contemplarlo. Resultó la demostración más vital de fuerza deportiva que se haya dado en España y desde luego también en otras muchas naciones.

Ante esto palidece todo lo demás, que fué de importancia, que se realizó. Ni el Campeonato de España de fútbol, ni el de motociclismo, ni el Torneo interregional de Hockey, ni la proeza del marchador Gerardo García, ni otras muchas demostraciones por las cuales resultó el domingo un día en que el deporte fué el absoluto imperativo, pueden distraer la atención del acto del Estadio.

Carreras de caballos, "rugby", boxeo, pelota vasca y en fin todos cuantos deportes tuvieron su realización ,palidecen ante el festival de Montjuich.

El Campeonato motociclista

En el circuito del Vallés, los más destacados motoristas de España corrieron las seis horas que marca la carrera.

El catalán Ignacio Faura fué el vencedor, seguido de Vidal.

Un éxito desde todos los puntos de vista.

sobresaliendo la pericia y técnica, cada día más perfecta, de nuestros corredores.

* * *

Mientras tanto, en Madrid, otro catalán, el mejor especialista español de "Dirt-track", Antonio García, batía el record la vuelta más rápida a la pista, y se adjudicaba al vencer en la prueba correspondiente, la "Copa Primavera".

El gran desfile

Así queremos titularlo, así se lo merece.

Toda la representación deportiva de Cataluña, con fausto y solemnidad, desfiló por el Estadio, tomó de él posesión verdad, lo sintió como cosa suya, como el Estadio vivió sus mejores y más entusiastas momentos.

Hasta el domingo pesaba en nuestro ánimo el convencimiento de que ni el deporte catalán estaba en Montjuich, ni éste contaba con el acogimiento de nuestro pueblo. Faltaba la realización del lazo que juntase la materialidad con el espíritu. La unión, como siempre, debía hacer la fuerza. La fuerza que da el entusiasmo por las cosas propias; por lo que se siente y se lleva en lo más íntimo al reconocerlo como suyo.

El acto este fué la consagración de esa unión, la demostración vibrante y altamente hermosa de esa compenetración. La alegría, la sana alegría que todo buen deportista puede sentir quedó reflejada en el rostro de todos cuantos tuvimos la suerte de asistir. Un interminable desfile de sportmans, pero un desfile también de alegrías, de confirmaciones, de ratificaciones y de sospechas ante la demostración grandiosa de la fuerza deportiva de Cataluña.

Cataluña deportiva. Eso era el gran desfile. Desfilaban todos los deportes; ininterrumpidamente, se sucedían a los nadadores los alpinistas, a los futbolistas los remeros, a los boxeadores los graciosos atletas femeninos; y desfilaban también todos los pueblos catalanes desde Barcelona hasta el más recóndito pueblo de nuestra región.

Banderas, banderines y enseñas de todos los colores precedían a cada grupo, pero a todos, además de sus colores, era el nombre de Cataluña lo que les hacía sentir y obligaba a desfilar al posesionarse de lo que es para todos porque de todos es obra.

* * *

No sólo se sucedían las ovaciones por la afirmación catalana-deportiva que ello representaba; el espectáculo en sí ya lo valía. Unico desde luego en la historia de nuestro deporte por su importancia, su trascendencia, su vistosidad y su cantidad.

Más de cinco mil deportistas catalanes, pero deportistas verdad de los que lo justifican con la práctica, con sus uniformes tan distintos en formas y en colores, con sus ensueños, con sus saludos característicos, reunidos en el césped del Estadio y ante el marco entusiasta de cuarenta mil almas y el saludo emocionante de los aviadores barceloneses que repetidamente pasaban sobre aquéllos para rubricar con sus virajes y acrobacias la también entusiasta adhesión de los representantes del deporte más moderno.

* * *

Por su número y presentación sobresalieron las representaciones del "C. N. Barcelona", "C. G. Tarragona", "F. C. Barcelona" y "Club Femení d'Esports", particularmente esta última. Estos dos últimos encarnaban toda la vida deportiva de Cataluña: el más antiguo y el último.

Imposible reseñar los Clubs existentes; necesitaríamos más espacio del que ocupa este artículo. De Port-Bou a Ulldecona, de parte a parte de Cataluña, todos los pueblos estuvieron representados.

Hubo un momento solemne. Los altavoces del Estadio anunciaron por todo él la toma de posesión por todos los deportistas de Cataluña. El estampido de unos morteretes determinó el histórico momento.

* * *

Además de un partido infantil admirablemente bien jugado y de unas carreras sin trascendencia, el "Europa", reforzado por el internacional Zamora y los *barcelonistas* Bestit y Arocha, venció por dos tantos a cero al "San Sebastián" reforzado en un encuentro amistoso y entretenido.

* * *

Durante todo el día en todo lugar de Montjuich destinado al deporte, la actividad fué la misma.

En esgrima, el Sr. Sabater se adjudicó el título de Campeón de Cataluña. En Rugby, la selección Universitaria venció a una selección de Barcelona por ocho a cero.

En el Torneo interregional de Hockey, Cataluña venció por dos a cero al "Centro", con lo que queda triunfador destacadísimo seguido de las regiones Centro, Norte y Levante.

Y en atletismo, y esto es deportivamente de gran importancia, el marchador del "Barcelona F. C.", Gerardo García, batió el record de España marcha, del kilómetro, dejándolo en 3 m. 57 s. ⅗. Este tiempo se aparta sólo en dos segundos tres quintos del actual record del mundo. Una gran hazaña, premio a unas facultades y voluntad enormes.

El campeonato de España de fútbol

De los cuatro encuentros celebrados sólo dos tuvieron resultado relativamente lógico. El "Español" venció al "Oviedo" por dos a cero y el "Atlétic" empató con el "Irún" a tres tantos.

Del primer resultado es merecido el triunfo, pero no por la sola diferencia de dos tantos. Se impuso el "Español" durante todo el encuentro, a pesar de jugar media parte con diez jugadores, estuvieron desgraciadísimos en el remate, encontraron un trío defensivo estupendo, pero además la suerte se alió con los asturianos... y el árbitro no supo impedir el juego excesivamente brusco de éstos, cosa que perjudicó también grandemente al "Español".

La diferencia es poca, pero nuestro equipo puede y debe vencer nuevamente en Oviedo.

El empate de Irún, también es una cosa normal, como es más lógico venza el "Atlétic" en Bilbao. Más lógico solamente, no como cosa segura.

El triunfo del "Madrid" por cinco a dos sobre el "Valencia" es el más inesperado, más que por el triunfo, por la diferencia. También el público valenciano dió la nota discordante. ¡Es tan difícil saber perder! Los cortesanos son los que pueden considerarse ya más semifinalistas.

La forma impropia de su nombre que viene demostrando el "Barcelona" le ha hecho encajar una derrota de dos a uno por el "Alavés", en su terreno de Vitoria. Es sensible, pero es justo.

Sin embargo, el próximo domingo en nuestra ciudad, el Campeón catalán puede con mayor tanteo saldar la diferencia y con ello eliminar al entusiasta y ya fuerte equipo alavés. Pero ello ha de ser actuando al menos con relativo acierto y sobre todo con el interés y entusiasmo que la trascendencia del partido merece.

Es más equipo el nuestro, y hay que esperar su clasificación, pero no se crea es el "Alavés", *el mismo* que actuó en Las Corts hace pocas semanas. El que actúa de Campeonato es cosa muchísimo más seria.

* * *

El campeonato de España para aficionados, ha tenido ya para Cataluña un esperado y fatal desenlace. El "Fortpienc" ha sido derrotado copiosamente en Alicante y eliminado por lo tanto de la competición.

Era esperado el desenlace, pues aunque Cataluña cuente con tan excelentes futbolistas, el arraigo grande del profesionalismo merma casi en flor el fútbol puramente de afición.

BORJA

Campeonato de España de Futbol: Una escena del partido Español - Deportivo de Oviedo — *Foto "Sport"*

NOTAS DE UN VISITANTE

(Continuación)

XVIII

SERVICIOS OFICIALES — SERVICIOS VARIOS

SERVICIOS OFICIALES. *Correos.* Hay las siguientes estafetas: Palacio del Estado, de Agricultura, del Vestido, Casa de la Prensa y cartería del Pueblo Español. Buzones-columnas existen 10, en Palacio Textil, Proyecciones, Química, Nacional, Meridional, Reina Victoria, Estadio, restoranes Miramar y Popular. Casa Pirelli. Para el área, aunque considerable del Certamen, no cabe duda de que este servicio está bien atendido.

Telégrafos. Palacio del Estado y Pueblo Español.

Teléfonos. La central en el Pueblo Español. Cabinas en todos los palacios y parajes varios.

Telegrafía sin hilos. Estación en el Palacio de Reina Victoria. O sea suficientes medios de transmisión para urgencias y capricho.

Información. Se divide en tres grupos. Información, alojamientos y servicios diversos.

1.º Noticias estadísticas de industria, comercio, agricultura, economía, finanza y minería; importación, exportación, tratados y reciprocidad comercial. Aranceles. Registros de minas e industrias. Gráficos de elementos de trabajo. Producción. Población. Cotizaciones. Horarios e itinerarios de buques, trenes, aviones y autocars.

2.º *Alojamientos.* Hoteles y Pensiones de Barcelona y su Provincia. Habitaciones particulares. Garages en la capital y provincia.

Servicios diversos. Correo, con todas sus particularidades. Telégrafos, lo mismo. Teléfonos, íd. Escritorios. Intérpretes. Taquimecanógrafas. Personal para los Stands. Bibliotecas (diarios, revistas, anuarios). Espectáculos con todos los detalles. Excursiones en auto y autocars.

Sucursal en la Exposición. Bien atendido el servicio, ha sido eficaz.

Banca y cambio. En el pabellón del Banco Central, frente al Pueblo Español. El Banco Urquijo tiene una oficina en el vestíbulo del Palacio Textil. La Banca Soler y Torra, en el Pueblo Español. Como se ve más de lo preciso para las necesidades dentro del Certamen.

Servicios varios. Vigilancia. Durante el período que se describe, o sea mientras la Exposición fué Internacional, dependió del Teniente Coronel de Infantería Diplomado don Jorge A. Villamide Salniero, con un subjefe inspector especial, Comandante Sardi y quince inspectores y oficiales auxiliares.

En fecha ya lejana se publicó en esta Revista un trabajo, "La Sección de Vigilantes y Guardas", y séame permitido englobarlo en este lugar tan oportuno para que aquella reseña quede formando parte de las "Notas de un visitante", que sin ella perdería uno de los atractivos que tuvo y tiene el Certamen, el personal de la "Sección".

Actualmente muy reducido, y a las órdenes del capitán de caballería don Santiago Viqueira, auxiliar eficacísimo del anterior jefe, seguramente sigue la buena fama ganada en los primeros meses, y tanto por la moral adquirida como por continuar las mismas orientaciones, los actuales guardas poseerán idénticas virtudes y su servicio será, como antes, ejemplar.

Ante la grandeza de la Exposición tal vez muchos visitantes no se fijen con bastante y merecido detenimiento en el servicio de orden, en general, particularizado, según un régimen ejemplar, en vigilancia interior de los palacios y pabellones; orden exterior; regularización y cuidado del tránsito; policía y entretenimiento de los parques, jardines, avenidas, plazas y paseos; custodia de los límites de la Exposición con la montaña, cometido de los guarda-jurados; transmisiones por motoristas y ciclistas; servicio nocturno de serenos; de incendios y asistencia sanitaria.

Al presentarse a la admiración de las gentes el conjunto maravilloso de esta ingente muestra de la capacidad económica, arte, buen gusto y esplendidez de España, hay que recordar los trabajos de organización, y entre ellos el objeto de este escrito, que si hoy funciona de manera poco distante de la perfección, ha pasado por sucesivas épocas de orientación, planteamiento y actividad desusadas, para crear un *cuerpo único, hasta ahora,* que sin fuero particular, sin estar militarizados, sin elementos básicos anteriores, sin porvenir y sin grandes ventajas, y con muchas obligaciones, ha resuelto la guarda del recinto, vigilar los edificios, ser garantía de tranquilidad, de respeto a los preceptos oficiales, seguridad y guía del visitante; auxiliar del que vacila o se desorienta; conservador de construcciones y exteriores en estado impecable; una especie de providencia extendida por toda la amplísima zona de este Certamen, al que dan una nota de civilización, de educación nacional, estos beneméritos individuos, modelo de urbanidad, que constituyen para todos, y más para el buen observador, una entidad digno complemento de la magna, y que siendo un acierto su creación, se ha convertido en uno de los grandes triunfos conseguidos.

Cerca de mil hombres y un corto número de mujeres, más bien dicho, de señoritas, forman esta lucida Sección. Hay bastantes guardas que poseen uno o varios idiomas, llevando ostensibles las banderitas nacionales correspondientes. Son intérpretes peritos y utilísimos, y fué una idea excelente su implantación.

Las señoritas son valiosos auxiliares como vigilantes secretos, para recogida de niños extraviados, atender a las señoras, fijarse en posibles cleptómanas; constituyen una nota simpática, con su elegante uniforme y solícita actitud.

Si el admirado barcelonés, forastero o extranjero, conociesen la gestación, ensayos, proyectos de reglamento, elección y selección de aspirantes, comprobación de las muchas condiciones exigidas; la investigación secreta, anterior; la actual vigilancia, no disimulada; las diversas escalas de personal; la original y curiosa documentación individual y de comprobación de asistencia; los ejercicios físicos, la instrucción teórica, las conferencias, la orden diaria *del cuerpo* y muchos más detalles de la administración, mando y funciones, juzgarían labor grande, y tan grande como lucida, la que realizaron y siguen haciendo cuantos forman esta legión, cuyo recuerdo perdurará; que será modelo que copiar, y que cuando se clausure la Exposición, que debiera ser eterna; cuando al recorrer las hermosas avenidas y mirar los espléndidos palacios; cuando se contemplen los jardines de encanto, se apaguen para siempre las luminarias y dejen de alegrar el alma las maravillas de las fuentes, quedará indeleble el recuerdo de los "guardas y vigilantes" que por una reglamentación admirable, contando con la hombría de bien y el patriotismo de ese millar de funcionarios, han hecho posible la prueba concluyente de civilidad y cultura, de orden y previsión; facilitando el desenvolvimiento normal de difíciles cuestiones; garantizando la propiedad del expositor; manteniendo *todo* en un estado insuperable de limpieza; cuidando con esmero, nacido del sentimiento del deber, y de su buen gusto innato, los palacios y los terrenos sin utilidad, los jardines y las calzadas, los rincones más alejados; dando la sensación de que los servicios son inmejorables y el orden perfecto, y así el visitante se siente atendido, guiado sin vacilaciones el peatón; sin atascos el tránsito rodado; como si al atravesar los umbrales del glorioso Certamen, por arte mágico se ordenasen las cosas para que no surjan incidentes, ni ocurra nada desagradable; poniéndose a tono lo moral con la hermosura de los edificios, el encanto de los juegos de agua, la fastuosa y fantástica orgía de colores, alegría del espíritu y orgullo de sentimiento nacional.

Cuando se llega a la realización completa de un difícil anhelo es de justicia, si el éxito ha sido definitivo, porque la realidad así lo califica, investigar a quién corresponde la satisfacción de ese logro, tan dudoso cuando se empezó la labor organizadora.

En ésta ha de haber alguien que idee, impulse, ordene, redacte proyectos, se rodee de personal entusiasta, lo primero, inteligente e incansable, siempre, por ser trabajo que empieza cuando termina la función creadora.

El teniente coronel don Jorge A. Villamide fué el elemento necesario que *la buena vista* del marqués de Foronda descubrió; que si grandes méritos ha acumulado el director de la Exposición en su excepcional cometido, no es de los menores esa habilidad suya para elegir; la percepción para emplear a cada cual allí donde el triunfo le espera, y luego su habitual sistema de mando, suave, tranquilo, con el que se va tan lejos como se requiera, porque los subordinados son colaboradores; los auxiliares, compañeros, y cuando se sabe mandar así, no hay quien no preste todas sus energías físicas, ni ponga al límite de tensión las fuerzas todas espirituales; y por ello se comprenden muchas cosas de las que asombran dentro del recinto, y es que en cierto pequeño pabellón, lindante con aquél, radica una dirección sensata, y de allí emanan los medios, morales sobre todo, que rigen la vasta urdimbre que tiene como muestra material la "Sección de vigilantes y guardas".

Bien merecen elogios desinteresados y sinceros, efecto del estudio de reglamentos, preceptos ampliatorios e instrucciones y del examen de la documentación, el Marqués, como jefe superior; Villamide, que lo es de la Sección; sus auxiliares, jefes y oficiales de varias armas, cuerpos y procedencias; llevando una vida de tal actividad, que sorprende; prestando un servicio de todo el día, y algunos de toda la noche, intenso y fatigoso.

El jefe, vigilando por sí; resolviendo multitud de asuntos importantes y pequeños accidentes que, por ser varios y requerir pronta solución, ocupan las horas y preocupan de continuo. Los inspectores y otros cargos subalternos recorriendo constantemente sus sectores, en función abrumadora por lo ininterrumpida. Y, finalmente, los celosos guardas mayores, y los últimos miembros de esa entidad, notable por su disciplina; escogidos con pruebas y requisitos, indispensables por lo delicado de algunas misiones; que son absolutamente eventuales, terminando con la Exposición; a la que se exige conducta intachable (comprobada oficial y particularmente); determinada instrucción, estatura de 1'68 m.; límite de edad, de 23 a 51; ser licenciado militar, si es posible, pero no indispensable; sin antecedentes penales; buena presencia, salud y robustez (con reconocimiento facultativo) y luego sujetarse al reglamento; aprender sus deberes, prestar un servicio considerable y cumplir las obligaciones de presentación, educación, conocimientos inherentes al Certamen; en suma, un conjunto de circunstancias que sólo con un vigoroso espíritu ciudadano se pueden aceptar, y únicamente con disciplina adquirida, se pueden mantener, siendo éste el principal mérito de Villamide, bien auxiliado por jefes, oficiales y algunos civiles que han impuesto la disciplina, ¿militar?, no, pero la *disciplina,* sin temor al castigo, porque se ha infiltrado al personal por la instrucción teórica, y como antes de escribir estas cuartillas he hecho observaciones numerosas, puedo afirmar que aquella virtud existe, probada por sus manifestaciones externas, que son: la prestancia del individuo; su policía, el esmero en el vestir; su urbanidad; la actitud respetuosa, natural, que adoptan con quien se dirige a ellos; la manera de saludar; sus frases de amable ofrecimiento; el auxilio que prestan al que requiere su ayuda.

Los he seguido en sus paseos por las salas, sin distracciones juveniles con las empleadas de las instalaciones; sin sentarse, ni adoptar posturas cómodas; vigilantes siempre; sin oficiosidad, sin perder de vista a los sujetos raros, que no faltan; en resumen, cumpliendo a satisfacción del más exigente un duro cometido, por lo igual y duradero; cierto que bastante bien retribuído, pero sin más premios, al terminar, que un certificado de sus excelentes servicios para optar a cargos en el Municipio u otras entidades; una gratificación proporcional a la permanencia; otras bimensuales, para distinguidos, y algunos permisos extraordinarios.

Que tienen disciplina interna, lo demuestran algunas pruebas hechas, llevado de mi espíritu observador y de mi afectuosa curiosidad hacia este personal. Con frecuencia le he hablado a propósito de preguntas sobre el público, extranjeros, objetos expuestos, etc. Ha ido recayendo la conversación hacia su servicio, duración, condiciones, y puedo declarar que ni en un solo caso de los muchos observados, he oído una queja, una frase de desaliento o de pesar por el destino, aun aludiendo a la situación de los empleados cuando se clausure la Exposición.

Es la impresión más honda del estudio, o como se quiera llamar, relativo a la "Sección", conjunto de buenos ciudadanos; de hombres con abnegación sentida o adquirida, de los que pueden sus jefes estar orgullosos, por ser la obra de todos, y en particular de quien, como Villamide, si tiene la gran responsabilidad del cargo, que la compense el reconocimiento del éxito, visible y contrastado por la realidad.

Como se explicó en uno de los primeros apartados de este trabajo, una antigua fábrica, llamada Casarramona, fué adquirida para alojamiento de los guardas, oficinas, servicios de higiene, peluquería, baños y duchas, salas de conferencias, almacén de vestuario, transformándola en un cuartel modelo.

Se procura que la fatiga sea la menor posible, y a tal fin un autocar de 50 plazas va dejando y recogiendo el personal, en los relevos, llevándolo hasta Barcelona a las horas de las comidas y retirada.

Los uniformes, sencillos y prácticos, los de diario, elegantes los de gala, han hecho la mejor impresión por su seriedad o brillantez. Los hay de guerrera y gorra grises; casaca y pantalón blanco; frac y calzón corto, verde; otros con cordones, de portero, macero, de guarda-jurado, de circulación, etc.

Los uniformes de los heraldos costaron 1.500, y algo más los de los maceros; los de paño de gala, 30 y los de caqui, 40, precios que no se conciben por baratos, atendida la calidad, hechura y adornos. Fué una adquisición que puede quedar como modelo para organizaciones análogas.

Tienen roperos individuales, para los que van de paisano, y el servicio de limpiabotas, por ejemplo, cuesta 0'07 pesetas, de modo que esta Sección es un caso de lucimiento, apreciado por el público en su aspecto exterior, y por cuantos estudiamos su esencia, la organización, toda la parte interna, digna de imitación, aunque es difícil reunir jefes, auxiliares, personal, administración y disciplina como los que han constituído el ejemplarísimo Cuerpo.

Guardería infantil. Ya se ha tratado.

Umbráculo. Descrito anteriormente.

Jardinería. Pabellón en la Avenida de Marqués de Comillas, para dirección y administración de los Servicios de Jardinería del Parque; es pequeño, pero muy lindo y cumple perfectamente su objeto.

Dispensario. Ya se describió.

Incendios. Cuartelillo de Bomberos, en la calle de Lérida, fuera de la Exposición, aun cuando límite con su perímetro. Allí están los servicios centrales. Es de sección cuadrada de 25 × 25 m. y consta de dos plantas. Desde luego el servicio lo presta el Cuerpo de Bomberos de la Ciudad, y allí se han acumulado todos los adelantos en material, con los autoescalas, bombas y furgones, moto-bombas con personal, mangaje y elementos anexos.

En los Palacios hay puestos con personal fijo, para mejor conocimiento del local, y el material adecuado de extinción, salvamento y bocas de riego, con rodete y manguera, estando asegurado el caudal de agua por la canalización general y buen número de bocas exteriores, con la cantidad y presión necesarias.

VERMOUTH CINZANO

(la gran marca universal)

Un servicio de teléfonos asegura la rapidez del servicio, así como los sistemas de alarma y avisadores automáticos conectados con puestos fijos de cada Palacio.

Oficinas. Al lado del cuartel de Bomberos. El arquitecto Bruguera alzó un buen edificio de dos plantas para centralizar los servicios administrativos y técnicos; archivo de los expedientes del personal, oficinas; retén de guardas, ciclistas y motoristas con vastos y hermosos locales para juntas y reuniones de los varios organismos.

Servicios de transportes. Los constituyen los autobuses, carretillas eléctricas, escaleras mecánicas, ascensores, funiculares y el ferrocarril en miniatura.

El medio que mejor resuelve las necesidades es el autobús que, partiendo de la entrada principal, lleva a Miramar, con un recorrido de 4 kilómetros, por 1 peseta, y con fracciones de 0'35, a la Plaza de S. Jorge y Estadio; y a éste, 0'60 pesetas.

Un segundo recorrido, con igual origen, al Palacio Nacional, por la Gran Avenida y Paseo de los Montanyans, 0'35 pesetas; regreso por el Paseo de Santa Madrona, Avenidas de la Técnica, de Rius, Taulet y María Cristina, igual precio que a la ida.

Hay 25 coches con imperial cubierto, para 64 plazas, y 6 de 30. Hacen los recorridos a gran velocidad, puede que excesiva; es decir, transportan rápidamente a los parajes límites, pero no permiten darse cuenta de los que se atraviesan, que creo era otra misión que cumplir.

Las carretillas eléctricas tienen una capacidad de 10 ó 12 pasajeros; van a casi todos los sitios notables; los recorridos cuestan 1 peseta o algo más, pero la marcha es lenta, y trepidan bastante donde el pavimento no es de cemento o asfalto.

Las escaleras arrancan de la Plaza de los Reyes hasta el Paseo de las Cascadas, y luego otros dos tramos hasta el Mirador del Palacio Nacional; el primer recorrido, 10 cm. y otros 10 los otros dos y, naturalmente, 20 todo el trayecto.

Salvan regular diferencia de cota, y son muy utilizadas. Anchas de 1'20 m., con barandillas protectoras y de fácil entrada y salida, a pesar de la prevención de los que no conocen el sistema. La capacidad de transporte es de 8.000 personas por hora.

Los ascensores son escasos. Uno en el Palacio de Alfonso XIII; se asciende nada más que hasta la azotea, a la que se entra a pie llano desde el Paseo de las Cascadas, haciendo inútil el ascensor. Cuesta 0'10 pesetas subida y bajada y no es para repetido el capricho de subir.

La cabina es capaz para 20 personas, y se detiene también en la planta más elevada del Palacio.

En el Nacional hay un precioso ascensor gratuito, de uno a otro vestíbulo de ambas plantas. Sube poco público, por ignorar su existencia, o creer es reservado.

Enfrente del Pabellón del Mapa está la estación superior del funicular que arranca del extremo de la Avenida de la Técnica, fin del tranvía número 61. Cuesta 25 cts. subida y bajada, ésta sólo 10 cts., y el trayecto, muy corto, es distraidísimo por las perspectivas y los plantíos entre los que se asciende. El servicio responde a todas las necesidades del tranvía y de los peatones que vayan al Palacio Nacional y deseen hacer el recorrido con comodidad, ya que el desnivel es para preocupar.

El gran funicular del Marqués del Duero, uno de los más hermosos que existen, lleva al público a la Avenida de Miramar, y luego el tramo superior conduce hasta el mismo castillo, 0'35 pesetas.

Los días de partido o fiesta en el Estadio es el medio más empleado, y circulan muchos miles de personas sin percances, detenciones, ni retardos. Un gran servicio, que quedará, por conducir a lo más alto de la montaña, y lo mismo si la fortaleza sigue dependiendo de Guerra, como si se hace cesión al Ayuntamiento, el porvenir del funicular está asegurado, pues los barceloneses y los forasteros lo emplearán para gozar de un panorama no frecuente entre los más acreditados y elogiados por las empresas de turismo.

El minúsculo ferrocarril, el gran juguete colectivo, tiene por locomotoras reducciones al décimo de las más modernas y poderosas que funcionan en las líneas férreas.

Lo ha construído la casa Brangsch, de f. c. de vía estrecha.

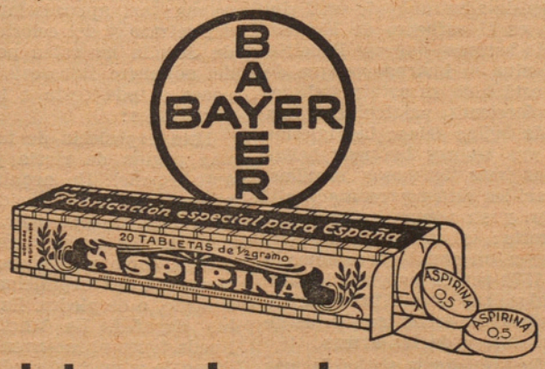
Es una delicia el recorrido; de día porque se ve gran parte de la Exposición al cruzar por el extenso circuito, y desde puntos especiales se descubren panoramas de encanto; por la noche también hay preciosas vistas, a causa de las luminarias, las atracciones que se rodean, las avenidas que se cortan, los jardines sombríos o iluminados que se atraviesan; va lleno casi siempre, y por 1,50 ptas. se hace el viaje entero, con fracciones correspondientes a menores recorridos.

Resumiendo, que no obstante la extensión del terreno y las grandes diferencias de nivel, si el visitante hace un estudio previo, por medio de la guía, de los servicios de transporte, le resolverán todos los casos, con descanso y economía. Las clases populares iban con un deseo bastante manifiesto de no gastar, y se observaban frecuentes casos de cansancio manifiesto; no sabían o no querían utilizar los medios que la previsión estableció para hacer factibles los recorridos sin producir esa fatiga que, sobrevenida, ya no importa nada; lo que hay que evitar en Exposiciones tan enormes como ésta; pero, a la vez, el público es natural que haga uso de los elementos que se le ofrecen para la rapidez y comodidad de las visitas.

Para los que tienen coche o dinero abundante para alquilar auto o taxi, el problema se reduce a gasolina y pesetas.

Pagando 4 pesetas en la entrada disfrutan intensamente del placer de recorrer toda la Exposición, haciendo las detenciones que les apetezcan. Con un plano de los de circulación pueden visitar los parajes próximos a las vías carrozables, y a pie los situados fuera de ellos (pocos, en realidad), esperándoles el coche en el sitio más cercano.

Ahora, que no hay que olvidar el plano, detalle que muchos no cumplen, y de ahí pérdidas de tiempo, omisiones imperdonables y otros defectos inherentes al *imperfecto visitante*, que es la especie que más abunda.



Los dolores de cabeza

como consecuencias, muy a menudo, de excesos mentales o corporales, o bien como precursores de un resfriado, nos agobian y nos hacen incapaces para el trabajo. Las

Tabletas de

Aspirina

nos ayudarán eficazmente. Mitigan los dolores y preservan a menudo de peores resfriados.

Rechace Vd. los substitutos o bien tabletas sueltas y pida siempre el embalaje original „Bayer".

¡No ataca el corazón!

EN BARCELONA

por Georges CLARETIE, de «La Prensa» de Buenos Aires

Hoy envío desde España mi correo, generalmente fechado en París. Tal vez usurpo en esta forma las atribuciones de mis excelentes colegas españoles que envían a la Argentina tan notables crónicas. Pero no quiero resistir al placer de decir toda la alegría que he experimentado en estos días, demasiado apresurados desgraciadamente, que he pasado en Barcelona, a fines de la estación tan hermosa en España, cuando en París el invierno se anuncia a grandes pasos.

Había emprendido el viaje en automóvil, para ver el valle de Andorra, ese pequeño país pirenaico, extraño y curioso, mitad francés y mitad español, gobernado al mismo tiempo por el obispo de la Seo de Urgel y por Francia. El presidente de la república francesa ¿no es al mismo tiempo—y tal vez sin sospecharlo—copríncipe de Andorra?

No es fácil ir a Andorra en automóvil. Desde Francia, el camino no llega hasta la pequeña capital. Es preciso tomar un sendero de mulas, que pasa por cimas de cerca de dos mil metros de elevación, y ese sendero, en la presente estación, difícilmente es accesible. Para España, pasando por la Seo de Urgel, hay un camino para diligencia, pero es largo. Por ese motivo renuncié a visitar el valle de Andorra. Iré otro año. Pero tenía a dos pasos otra cosa que me atraía mucho más, porque no podía dejar la visita para el año próximo, y era visitar la exposición universal de Barcelona.

Me atraía por muchas razones. En primer lugar, porque quiero mucho a España, y además porque había estado en Barcelona hace veinticinco años, y deseaba ver qué cambio se había operado desde entonces en la gran ciudad. "Es espléndida, maravillosa de intensidad de vida", me decía el año pasado Muley Hafid, el sultán destronado de Marruecos, con quien me había encontrado en casa de amigos comunes. Y añadió: "Marsella debe tener mucho cuidado, porque está expuesta a ser destronada por Barcelona, cuyo puerto es algo formidable".

El ex sultán es un hombre de una inteligencia notable. Antes, cuando reinaba en Marruecos, hacía versos, coleccionaba libros y manuscritos preciosos. Es un artista y un letrado. Pero también tenía un verdadero zoológico, y hacía que sus leones devoraran a los esclavos o a los rebeldes. Este hombre tan civilizado tenía un fondo de salvajismo. Hizo mal en rebelarse contra Francia porque de lo contrario habría sido un gran soberano; perdió su trono, y se fué a vivir a España. Allí aprendió el español—y lo habla hoy bastante bien—, y me describía la España actual, moderna y vivaz, que tan hondamente le había impresionado. Hoy vive en Francia, cerca de París, a orillas del lago de Enghien, con una pensión del gobierno, y estudia nuestro idioma, que ya empieza a hablar con facilidad.

"Si no visita usted a Barcelona desde hace veinticinco años—me decía—, no reconocerá en absoluto la ciudad".

También había conversado con franceses que me hablaron de la exposición, abierta en el mes de mayo. "Es soberbia", me decían los que la visitaron. "No vaya usted. Dicen que es un fracaso", me decían otros que no habían ido.

¿Por qué oculta razón los franceses, tan finos, tan espirituales, tan artistas, tienen siempre un espíritu aficionado a denigrar al prójimo? Se diría que gozan un placer malsano en criticar o censurar. En crítica literaria, parecen preferir una violenta censura a un elogio. ¡Cuántas veces he oído decir: "No vaya usted a ver tal obra de teatro; es mala, es un "fracaso"!—¿La ha visto usted—"No, pero me lo han dicho".

No soy aficionado a los juicios de segunda mano. No soy tampoco aficionado a la denigración sistemática por parte de aquellos que no han visto una obra o no han leído un libro. Hay en esto, en suma, una especie de mala fe que me irrita siempre.

Y como sobre todo me habían dicho que no fuera a Barcelona, quise precisamente ir en seguida a visitar la Exposición. Pues bien; ¡es una maravilla!

Desde mi llegada a Barcelona me encontré con una ciudad febril, una enormidad de taxímetros que subían y bajaban las ramblas y donde había tanta dificultad en el tránsito como en las calles de París. La ciudad está llena de gente. Se realiza aquí no sé qué congreso, y los hoteles están llenos. Para encontrar alojamiento he tenido toda clase de dificultades; he recorrido no sé cuántos hoteles, antes de encontrar un albergue perfecto, en honor de la verdad. Han sido edificados para los visitantes de la exposición, y delante de su misma entrada, cuatro hoteles suntuosos cuyos precios varían según los bolsillos. Pero no quise alojarme en ellos, prefiriendo el centro mismo, las calles viejas, y todo lo que constituye la vida de una ciudad.

Pero lo que hay de admirable, de prodigioso, de suntuoso, es el esfuerzo de España. No hay nada más hermoso que ese Pabellón Nacional que domina el inmenso parque de Montjuich. Allí está todo su arte y toda su historia. Las colecciones particulares han expuesto sus más bellas telas; las iglesias han sacado de sus tesoros las más bellas orfebrerías y las más hermosas casullas. Toda la época católica está representada allí con su esplendor y su pompa religiosa. Y también su historia; la armadura de Carlos V está junto a un fanal turco tomado en Navarino en 1572 por el marqués de Santa Cruz. Más lejos, hay una vitrina extraordinaria de autógrafos; todas las glorias de la literatura, del arte y de las armas.

En una pequeña sala donde no había más que guardianes vi que todos estaban inclinados sobre una vitrina. ¿Qué miraban? Un autógrafo de Napoleón.

Lui toujours, lui partout...

como decía Víctor Hugo.

Se extasía uno ante las galerías de pintura en que figuran telas de Velázquez o de Goya, no diré que desconocidas, pero sí poco conocidas, porque no han sido expuestas las telas más célebres de los museos, sino que se han buscado telas en las colecciones privadas, precisamente aquellas que el público conocía menos, y han hecho bien. Y junto al arte antiguo, me he sentido maravillado contemplando la pintura española moderna. Creo que en la hora actual, es en España donde hay que buscar a los maestros del retrato. Francia, y buena parte de Europa, atraviesa en estos momentos una crisis. El cubismo, el puntillismo, el supernaturalismo, y todos esos nombres que acaban en "ismo", etiquetas de escuelas ultramodernas, están en vías de corromper la pintura. En estos momentos existe una profunda deformación del gusto. Y hay también, y digámoslo muy alto, farsantes de la pintura que se divierten en pintar cualquier cosa. Los mercaderes de cuadros especulan alrededor de esas obras. Las venden muy caras. Y como hay entre nosotros toda una categoría de aficionados que no creen que es bueno más que lo que es muy caro, eso basta para clasificar a ciertos pintores. Cuando veo esas obras que no comprendo, pienso en la frase de Degas, el maestro artista, el pintor de bailarinas, que decía a un joven sin talento que se empeñaba en pintar: "Elija, amigo, una profesión más difícil que la pintura". Hoy, para esas extrañas escuelas, la pintura resulta demasiado fácil. Y además, los retratistas actuales parece que tienen un gusto especial en pintar cosas feas. ¡No se podría vivir tranquilo cinco minutos junto a las mujeres que eligen para modelos!...

España no ha caído en ese error. Su arte se mantiene puro al mismo tiempo que se moderniza. En Barcelona, no hay nada más hermoso que las salas de Alvarez de Sotomayor, de Zuloaga, de Benedicto y muchas más. ¡Qué hermosos retratos de mujeres exquisitas! Están obsesionados esos pintores al mismo tiempo por Goya y por la escuela inglesa. Son los maestros del dibujo y del colorido; el trazo del pincel es ligero, el rasgo fino, y, en sus obras, hay un no sé qué de juvenil, de original, de moderno, y todo de primer orden. Nuestros pintores franceses harían muy bien en ir a dar una vueltecita por la galería de retratos modernos de Barcelona; así aprenderían lo que es el arte del retrato y del colorido. ¿Acaso las flores de Sorolla no valen por todos los cuadros del aduanero Rousseau, a quien quieren imponer a toda costa a la admiración de los parisienses?

Esta exposición de tan feliz resultado es una página de gloria para la historia del arte español. Un arquitecto de genio, cuyo nombre ignoro desgraciadamente, ha tenido la feliz idea de construir, no un pueblo, sino una España en miniatura. Y no en cartón piedra, como son generalmente las construcciones de las exposiciones, sino de cemento armado, o de piedra. Es el pabellón del Pueblo Español. Es sencillamente espléndido. Puede tener el inconveniente de quitarnos el deseo de ir más lejos. ¡Porque todo está allí; está España entera! Está la España pintoresca y picaresca, y la religiosa también. Es una nación completa, y para construirla se han tomado y copiado las casas más curiosas, las más hermosas y las más pintorescas de toda España. Las murallas que la rodean están copiadas de las de Avila; esta casa se parece a una de Jerez, de Córdoba o de Jaén. Es prodigioso, es estupendo. Es exquisita esta pequeña ciudad con sus callejuelas en las que uno se pierde, sus casas con balcones panzudos de hierro, adornados con flores y jaulas en que cantan los pájaros. En el campanario de la iglesia resuena el Angelus, mientras los cafés se llenan de público sobre la plaza Mayor, y los aficionados saborean la horchata de chufas. En las tiendas se trabaja; el maestro de coches fabrica sus arneses y el cordelero las cuerdas. Hay niños que trabajan en una escuela, junto a una casa del siglo XVI, en cuyo frontispicio se lee la palabra Hermandad. Por la noche, en la

pequeña plaza, las luces iluminan una imagen dorada de la Vírgen.

Aquí se ve un café cantante en un patinillo que se abre sobre el cielo. Paredes blanqueadas con cal ostentan caricaturas de toros y toreros hechas al carbón por verdaderos artistas. Encantadoras andaluzas cantan y bailan las nostálgicas canciones del Sur, que recuerdan los cantos árabes; peteneras ó malagueñas dolorosas que sacuden el alma y parecen tener sus raíces en siglos pasados... Todo esto, toda la ciudad, es una alhaja radiante de verdad y de color. No hay una nota falsa, no hay uno solo de esos pequeños comercios que demasiado a menudo invaden nuestras exposiciones, donde se venden recuerdos, y esas chucherías de pocos centavos como las de las ferias. No hay engaño alguno. Y cuando se sale de allí, es como si se hubiera viajado por Castilla o Andalucía. Tengo entusiasmo por esa ciudad consagrada a la historia de España, y que se ha llamado el Pueblo Español. No se ha querido, intencionalmente, mostrar al público la España morisca, atrayente sin duda, pero exótica.

Se ha omitido la reconstrucción de la Alhambra de Granada y del Alcázar de Sevilla. Es la España española la que se encuentra por todas partes en esta exposición. La del Cid, de Calderón, de Cervantes y de Lope de Vega...

Me ha parecido, en esta ciudad, estar trasportado a muchos años atrás. Al tiempo de las diligencias o de las lámparas de aceite. El pequeño café de la ciudad estaba lleno. No había un sitio desocupado. "Suba al primero si quiere; trate de llegar allí", me dijo el patrón. Subí una escalera empinada y después de tropezar con viejas bolsas que contenían legumbres, llegué a una gran sala que parecía una granja. Del techo colgaban cebollas y pimientos rojos. Un olor a ajo y a aceite flotaba en la atmósfera. Era aquella una posada de otros tiempos, como aquellas que gustaban a Merimée. Pero ésta no ha sido hecha para el turista. No la enseñan a los extranjeros. Allí comen las graciosas bailarinas andaluzas, las guitarristas y los arrieros de la exposición. No es un anexo del restaurante, sino el albergue del personal. ¡Qué carácter tenía todo aquello! Allí se bebía el vino a grandes tragos, en botellas de cuello fino, echándose el líquido al "gañote". La España de los siglos pasados, la de los cuentistas y novelistas, revivía allí por entero. Pasé momentos deliciosos, siendo tal vez el único francés que haya podido llegar a un sitio que no había sido hecho para los turistas. Y me creía lejos de todo, metido en algún pueblo, en el fondo mismo de Andalucía...

Pero lo que tiene de espléndido y de inimaginable la exposición son las iluminaciones eléctricas nocturnas. No pueden describirse, sobrepasan todo lo que la palabra pueda expresar. No hay cuadro de Besnard que llegue a semejante riqueza de tonos. Es una ciudad de cristal que parece presa de las llamas. Por todas partes hay fuentes luminosas de las que fluyen rubíes, topacios y esmeraldas. No hay cuento de hadas que se aproxime a este espectáculo fantástico. Es una ciudad entera que tiene los colores cambiantes que lucía en otros tiempos la Loie Fuller en sus danzas. Una ciudad de ensueño, edificada por los genios, en la que todo es luz y cascadas deslumbradoras. Volcanes de agua surgen de todos lados. Tan pronto los pabellones de la exposición parecen blancos, especie de ciudad de nieve o de hielo resplandeciente, como parece, gracias a un cambio de luz, una ciudad abrasada por las llamas, rutilante y sangrienta. Otro cambio, es una ciudad de amatistas... ¡No!... ¡No hay nada que pueda dar idea de lo que es esta hechicería!

...Palais que les génies
Ont doré comme en rêve et rempli
[d'har-monie...

No se cansa uno de contemplar semejante deslumbramiento. Pero lo que me entusiasmó no ha sido solamente la exposición, sino Barcelona, la ciudad misma.

En Francia se conoce mal a España. Se la entrevé siempre bajo los rasgos de una bonita bailarina, de alguna "bella Otero" o "bella Guerrero" que fueron en otros tiempos gloria de los "music-halls" de Francia. Cuando se habla de España, se piensa siempre en las castañuelas, en tambores vascos, o en corridas de toros. ¡Hay algo más en España!

En cierta época me pidieron que diera una conferencia en una ciudad termal, disertación que tendría por título "La España que canta y que baila". Rechacé la propuesta. Adoro los bailes de España. Adoro las corridas. Pero hay algo más que eso, y es un pueblo que trabaja, piensa y escribe. No estamos ya en los tiempos en que Merimée en una posada de Castilla encontraba en un huevo al plato un pelo largo, y le decía a la criada con tono burlón: "Me gustan mucho los cabellos, pero servidos en plato aparte". Ese tiempo pasó. Y por eso es que yo, francés y viajero, me irrito cuando un autor de talento como Francisco Carco escribe un libro titulado "Printemps d'Espagne", en el que el editor ha insertado un sueltecito que sirve de "réclame" y que dice: "Jamás se han descrito en esta forma los chiribitiles". Parece que el tal señor Carco ha olvidado voluntariamente todo lo que hay de artístico en España, para buscar y encontrar solamente en sus paseos nocturnos todo lo que puede hallar en su Montmartre parisiense, poblado, por lo demás, por extranjeros.

¿Qué reputación puede habernos dado un libro semejante del otro lado de los Pirineos? Afortunadamente en estos momentos hay en Francia escritores de talento, como Luis Bertrand, de la Academia Francesa, que dan sobre España una nota más justa. Precisamente el citado escritor acaba de publicar un "Felipe II en El Escorial", que es una obra maestra.

Vivimos actualmente, cuando hablamos de España, sobre recuerdos del pasado. En el siglo XVI, a pesar de su gloria, a pesar de un soberano que soñaba la monarquía universal, España era un país pobre y miserable. "España, fuente de orgullo sobre un valle de miseria", decía un viajero del siglo XVI. "Los soldados son heroicos y sobrios, pacientes para el hambre", escribía Brantôme en su "Vida de los Grandes Capitanes". Y el mismo Cervantes ha dejado a veces entrever su propia tristeza. Se enternecía por los prisioneros, los presidiarios y los pobres. Los tiempos eran rudos por aquel entonces en España. Y, sin embargo, a pesar de la Inquisición, a pesar del rey demasiado sombrío y de las guerras sangrientas, supo España conservar su alegría. Es en el pueblo en donde se encuentra la grandeza de España. La nación está en los escritores y en el pueblo; en casa de los bachilleres famélicos, cuyos pantalones son de tela y las medias de carne; entre esos bandidos pintorescos y esos pícaros mozos de cocina, mendigos de la plaza Mayor, o enamorados que rasguean las guitarras en las calles de Sevilla. Allí España tiene grandeza entre sus estudiantes prontos a batirse a cuchilladas o con la espada por una mujer, a la vuelta de una callejuela, viviendo sólo con una salchicha con ajo y una canción de amor, mofándose de la Inquisición que puede hacerles quemar vivos... ¿Qué importa? ¡La vida no es más que un sueño! Zurrando a los alguaciles de su majestad el rey. ¿Qué importa el rey? Está en su Escorial y nada vale tanto como el reposo a la sombra de un viejo muro, o una canción bajo una ventana florida, a la luz de la luna. Junto a esta España, que se perpetúa en los siglos, tendremos a la España de los cuentistas y de los escritores, gentes del pueblo envueltas en sus roídas capas que caen en girones sobre sus pies, y que exclaman: "Somos hijosdalgos como el rey, dinero menos". ¡Y tendremos una España alerta, país de la bravura, del honor, y tierra de las artes, de los escritores y de los pintores!

Esta España de labor—porque el trabajo es rudo—se encuentra en estos momentos en un período de actividad intensa. Y me ha llamado singularmente la atención porque hacía muchos años que no visitaba a Barcelona. La actividad se ve en todas partes. En las calles hay verdaderos hormigueros de automóviles y de taxímetros, y algunos de estos últimos son coches soberbios y de buenas marcas; sin embargo, cuestan exactamente lo mismo que los demás. En Francia los conductores de taxímetros discuten con los clientes por la propina. Aquí casi todas las compañías han resuelto esta cuestión vidriosa en la siguiente forma: En todos los taxímetros hay un cartelito que dice: "La propina está comprendida en el precio del pasaje. Agradeceremos al público nos informe sobre cualquier falta de atención de los conductores". Esto no parece nada, pero en Francia provocaría una revolución.

Barcelona me ha parecido una especie de ciudad americana. Desde la última vez que la visité se han abierto avenidas inmensas, largas y anchas que llegan hasta el campo; donde había casas modestas hay hoy inmensos edificios de Bancos o de grandes compañías industriales. Y todo eso se ha transformado en pocos años. Desde luego ha sido necesario perforar el suelo y hacer un subterráneo. Todo aquí es formidable. Hay una amplia avenida poblada de teatros, de "dancings" y de circos. Allí están todas las distracciones modernas, y el "jazz" ha ido reemplazando poco a poco a los viejos guitarristas de otros tiempos que ya no se encuentran sino en las esquinas de ciertas calles. Pero el centro de la ciudad ha conservado su viejo aspecto pintoresco. Los españoles han construído con gusto sus nuevos barrios, sin destruir por eso el corazón mismo de la ciudad. Francisco Carco en el libro de que ya he hablado describe ampliamente alguno de estos barrios dedicados a las distracciones. Yo también quise visitarlos. Pero se parecen a todos los de las ciudades que tienen grandes puertos. No son más pintorescos que los de Marsella, por ejemplo. Sin embargo, es preciso hacer justicia a la administración municipal. En esas callejuelas extrañas no se siente uno molestado por nadie, ni se corre el menor peligro. No puedo decir lo mismo por cierto de algunos barrios de Marsella. Aquí, en esta población tan densa, la seguridad en las calles es completa.

Quise también visitar el Palacio de Justicia. ¿Qué asuntos se juzgaban el día que estuve allí? Se trataba de acusaciones contra individuos que habían engañado en el peso de mercaderías, o que habían cobrado con exceso. Pero no había un solo asunto de puñaladas, ni riñas, ni desórdenes. Tal vez esas cosas no ocurren porque aquí la gente es sobria. En las terrazas de los cafés no se bebe alcohol. No hay ese afán del ajenjo que se ve demasiado a menudo en Francia con grave detrimento del sistema nervioso. Se bebe horchata, jarabes, y se toman helados o café. La taberna de nuestras calles populares que Zola llamó en otros tiempos "l'assommoir" y que conducía al hospital después de un acceso de "delirium tremens", la taberna, repito, ha sido reemplazada por la horchatería. Y eso es un gran bien.

En todas partes hay una atmósfera de alegría y de riqueza. Se experimenta la sensación del trabajo, y de que ese trabajo está bien pagado. La vida para un turista, a pesar del cambio desfavorable para los franceses, no sería más cara que en la misma Francia, salvo para los gastos menudos que son los que gravan enormemente el presupuesto de un viajero.

Estoy entusiasmado. Temía que el progreso y el modernismo hubieran hecho desaparecer la parte pintoresca de la vieja ciudad; pero no ha sido así. Además es preciso marchar de acuerdo con la época. Es preciso sobre todo ver lo que pasa en el extranjero, y cuando se encuentra tan prodigiosa intensidad de vida, de trabajo y de arte, es preciso inclinarse con admiración y también es preciso decirlo.

Barcelona es un ejemplo que se debe mostrar, ya que tanta alegría se experimenta al admirarla.

Exposición de Barcelona
1930

APERTURA DEL RECINTO

Días laborables, a las diez de la mañana.-Días festivos, a las nueve de la mañana

CIERRE DEL RECINTO

Días laborables, a las nueve de la noche.-Sábados, vísperas de días festivos y días festivos a las diez de la noche

Precio de entrada: 1,05

Palacio Nacional

Abierto todos los días desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde.-**Entrada 1,05 pesetas**

Palacio de Arte Moderno

Abierto desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde.-**Entrada gratuita**

Pueblo Español

Abierto todos los días desde las 10 de la mañana hasta las 9 de la noche.-Sábados, vísperas de días festivos y días festivos, abierto hasta las 9 y media de la noche.-**Entrada ordinaria: 0,50 pesetas**

Los demás Palacios abiertos al público, podrán ser visitados todos los días de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 8 de la tarde

Pabellón Real

Abierto todos los días de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 7 de la tarde.-**Entrada gratuita**

Palacio de las Misiones

Abierto todos los días de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 8 de la tarde.-**Entrada 0,50 pesetas**

Pabellón del Ayuntamiento

Abierto de 10 a 1 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde. - **Entrada gratuita**

Pabellón de Artistas Reunidos

Palacio de la Agricultura

Inauguración de las nuevas Secciones

El público podrá contemplar todos los días las fantásticas iluminaciones y juegos de agua

Surtidor luminoso y cascadas en combinaciones alternadas

GRAN PARQUE DE ATRACCIONES

VIUDA DE LUIS TASSO

IMPRENTA
FOTOGRABADO
RELIEVES
ENCUADERNACIONES
Y CASA EDITORIAL

Visiten el Palacio de las Artes Gráficas de la Exposición Internacional de Barcelona, los Stands números 6 y 7, que tiene instalados esta antigua casa, donde podrán ver con todo detalle, la pulcritud de sus trabajos de Imprenta, Fotograbado, Relieves, Encuadernación, Carteles Transparentes, etc., que se realizan en sus talleres y así mismo podrán darse cuenta de la importancia de sus ediciones, entre las cuales merecen especial atención la monumental y única en el mundo en cromotipia de la importante obra de MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Pesetas **175,—** al contado y pesetas **200,—** a plazos; así como todas las obras de contabilidad del eminente autor EMILIO OLIVER CASTAÑER, cuyos títulos y precios son:

La Partida Doble
Pesetas **80,—** al contado y pesetas **90,—** a plazos.

Prácticas de Cálculo Comercial
Pesetas **42,—** al contado y pesetas **46,25** a plazos.

Prácticas de Contabilidad Comercial
Pesetas **38,—** al contado y pesetas **43,75** a plazos.

Memorándum del Contador Mercantil
Pesetas **7,50** al contado y pesetas **8,25** a plazos.

El Consultor del Tenedor de Libros
Esta obra por cuadernos quincenales, a pesetas **1,25** cada uno.

Arco del Teatro, 21 y 23
Barcelona

PIDAN CATALOGO GENERAL GRATIS, QUE CONTIENE OBRAS DE BALZAC, DUMAS, GORKI, CAMPOAMOR, ETC.

Caixa d'Estalvis de la Diputació de Barcelona

OPERACIONS QUE REALITZA

Llibretes d'estalvi al 3 i al 4 per cent anyal

Comptes d'estalvi per a entitats

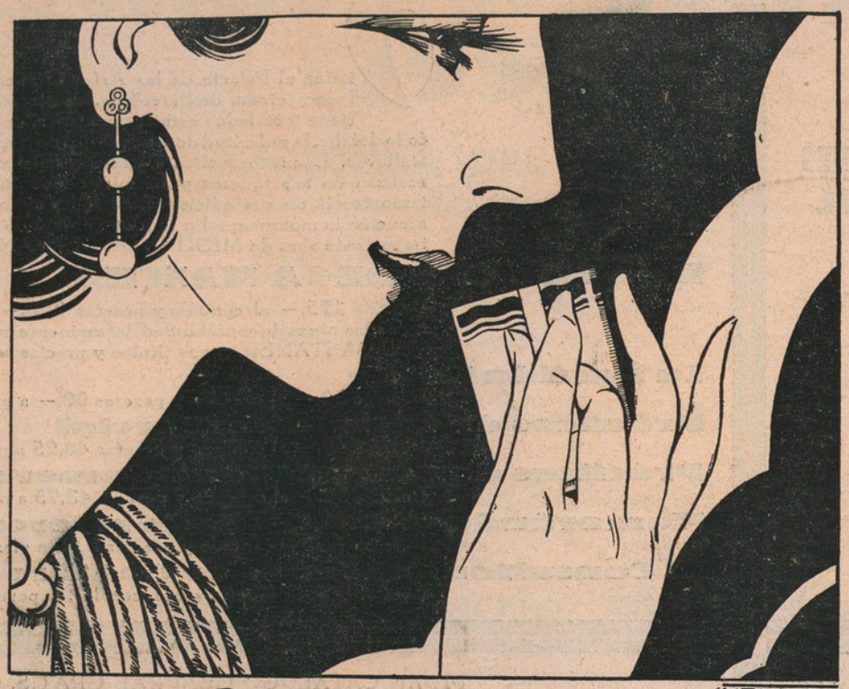
Comptes de contribuent per al pagament de tributs a l'Estat

Totes les operacions esmentades estan garantides per la Diputació de Barcelona, fundadora i patrocinadora de la Caixa d'Estalvis Provincial

Palau de la Diputació (Entrada pel carrer del Bisbe, núm. 1)

Hores de despatx:
Dies de feina: de 9 a 12 matí, i de 4 a 6 tarda
Diumenges: de 10 a 12 matí

Sucursals: Badalona i Igualada



Señora una taza de CHOCOLATE AMATLLER vale por cien del mejor.

P. YUSTE, impresor, Rda. San Pablo, 42—Barcelona